Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 152

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Dienstag, 3. Juli 1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mardi, 3 juillet 1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII^me année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

Nº 152

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

Nº 152

Inhalt — Sommaire — Sommario

Uebersicht der aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés. / Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Erlöschen der Auswanderungsagentur Arnoldo Piotti in Locarno. — Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration Arnoldo Piotti, à Locarno. / Société Immobilière Florissant Terrasse, à Genève. / Société Immobilière Angle Florissant Terrasse, à Genève. / Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. — Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. — Trasferimento volontario di portafoglio d'assicurazioni. / Compagnie du Chemin de fer Montreux-Glion. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Réduction du droit suisse sur les espadrilles. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere

die im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufen oder kraftlos erklärt worden sind

Tableau des titres au porteur

dont la production a été ordonnée dans la Feuille officielle suisse du commerce ou qui ont été annulés

April-Juni 1934 Avril-Juin

I. Gerichtlich aufgerufene Titel — Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux

Titelgattung / Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel / Numéros des titres	Anzahl / Nombre de titres	Nominalwert per Titel / Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum / Date d'émission	Zinsfuß / Taux de l'intérêt %	Coupons fällig / Echéance des coupons	Bemerkungen / Observations	Datum des S. H. A. B. / Date de la F. O. S. C.
A. Aktien - Actions	Aktiengesellschaft Badanstalt Luzern ..	1/25	25	500	15. IV. 11	—	—	mit Coupons 1911—25	29. V. 34
	Banque Populaire de la Broye, Payerne	1278/9, 2796/7, 4523/4, 5814/5	8	200	—	—	—	corps	29. V. 34
	Société Immobilière de Ste-Croix	21	1	250	—	—	—	demie action	18. V 34
	Société Immobilière du Crêt S. A., Lausanne	179/190, 199	13	250	—	—	—	avec coupons	11 VI 34
B. Obligationen - Obligations	Banque de l'Etat de Fribourg	84729	1	10000	—	—	—	échue 9 V 34, avec coupon 512.50	28 V 34
	do.	94709	1	3000	—	4	—	avec coupons	17 IV 34
	Banque Populaire Suisse	164163/4	2	500	—	5	—	publication d'Estavayer	17 IV 34
	Canton de Fribourg	07659/63, 25557, 30289, 30294/303, 31677, 73648	19	500	1903	—	—	sans talons, ni coupons	11 VI 34
	Canton de Genève	36181, 105448, 148827/8	4	100	1880	3	—	—	14 VI 34
	do.	186371, 186375	2	100	1880	3	—	titres échus	22 VI 34
	do.	186372/3	2	100	1880	3	—	—	22 VI 34
	Einwohnergemeinde Hasle b. B.	424/7	4	1000	—	—	—	mit Coupons 31. III. 33 u. ff.	5. VI. 34
	Einwohnergemeinde Interlaken	1280/1	2	1000	1909	4	—	—	5. VI. 34
	Kanton Graubünden	5430	1	1000	1924	5½	—	mit Coupons 1927 u. ff. rückzahlbar Ende September 1932	3. V. 34
	Kantonalbank Bern	Serie Ac, 4623	1	5000	—	3¾	23. I., 23. VII.	Kassaschein, mit Coupons 23. VII. 34 u. ff.	1. V. 34
	Luzerner Kantonalbank	107160	1	1000	21. III. 20	4½	21. III.	ohne Coupons	18. V. 34
	Schaffhauser Kantonalbank	460916/8	3	5000	—	4	31. V., 30. XI.	mit Coupons 1935 u. ff.	18. VI. 34
	Schweiz. Eidgenossenschaft	4200	1	500	1925	5	15. I., 15. VII.	mit Coupons 15. I. 34 u. ff.	31. V. 34
	do.	33615	1	1000	1925	5	15. I., 15. VII.	mit Coupons 15. I. 34 u. ff.	31. V. 34
	Schweiz. Genossenschaftsbank, Basel ..	Serie F., 38231	1	1000	11. I. 30	5	—	mit Coupons 1931 u. ff.	16. IV. 34
	Schweiz. Kreditanstalt, Arosa	330003	1	1000	—	4	30. VI., 31. XII.	fällig 31. XII. 33; mit Coupons 1932—1933	17. V. 34 —
	Schweiz. Volksbank, Bern	674722	1	500	—	5	—	gekündet 17. IV. 34 Mantel	28. VI. 34
	Société immobilière du Lycée Jaccard, Lausanne	119, 121/5	6	500	1914	—	—	—	26. VI. 34
	Thurg. Kantonalbank	602435	1	5000	2. V. 29	4¾	—	mit Coupons 28. II. 34	23. IV. 34

II. Kraftloserklärungen — Annulations

A. Aktien - Actions	Eisenbahngesellschaft Langenthal-Huttwil	1700	1	500	—	—	—	mit Talon und Coupon 1928	19. VI. 34
B. Obligationen - Obligations	Aktiengesellschaft vorm. B. Siegfried, Zofingen	658	1	1000	—	6	—	Mantel	21. VI. 34
	Banque Populaire Suisse, Fribourg	672944	1	5000	—	5	—	échéance 18 III 31	15 V 34
	Banque Populaire Suisse, Lausanne ...	689194	1	1000	—	5	—	corps	11 V 34
	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	Serie M, 2597/8	2	1000	1915	4¾	—	Mäntel	12. VI. 34
	do.	Serie M, 6448	1	1000	—	4¾	—	Mantel	11. V. 34
	Canton de Genève	148822	1	—	1880	3	—	—	19 IV 34

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert per Titel Valeur nominale de chaque titre Fr.	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuß Taux de l'intérêt %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum des S. H. A. B. Date de la F. O. S. C.
B. Obligationen - Obligations	Cantone Ticino	10259	1	1000	1915	5	—	corpo principale	17 IV 34
	do.	Serie B, 11047	1	1000	1915	5	—	foglio principale	4 V 34
	do.	Serie N, 12493	1	500	—	3½	—	debito consolidato redimibile, foglio principale	9 IV 34
	Comune di Bodio	6	1	1000	1913	4½	—	foglio cedole	11 V 34
	Hypothekarbank Winterthur	2145, 2149	2	5000	—	—)	1. III., 1. IX.	mit Coupons	1. V. 34
	do.	6470/78	9	1000	—	—)			
	Hypothekarkasse des Kantons Bern	59869	1	—	1905	3½	—	Mantel	16. IV. 34
	do.	133355/6	2	5000	—	—	—	Mäntel	26. VI. 34
	Hypothekar- und Sparkasse Aarau	A, 2811	1	10000	—	5	—	mit Coupons 31. XII. 30 u. 31. III. 31	1. VI. 34
	Kanton Bern	18496/7	2	500	1899	3½	—	zur Rückzahlung ausgelost 1. VII. 23	23. IV. 34
	Kanton Schaffhausen	360	1	1000	1915	4¾	—	Mantel	11. V. 34
	Kraftwerk Reckingen (Baden)	4971	1	1000	14. X. 30	4½	31. III., 30. IX.	mit Coupons 1931—48	12. VI. 34
	Luzerner Kantonalbank	104357	1	2000	19. II. 18	—	—	ohne Coupons	11. V. 34
	Schweiz. Bundesbahnen	171603/27	25	—	. 1903	3	—	Mäntel	15. VI. 34
	do.	Lit. A, 019890, 044790	2	500	1912—14	3	—	Mäntel	15. VI. 34
	Schweiz. Eidgenossenschaft	Serie D, 63773	1	5000	1917	—	—	VII. Mobilisationsanleihe	5. VI. 34
	Schweiz. Eisenbahnbank, Basel	14876/8	3	500	—	5	—	—	22. V. 34
	Schweiz. Kreditanstalt, Zürich	472263	1	5000	9. VII. 30	4½	9. I., 9. VII.	mit Coupons 1931—33	13. IV. 34
	Schweiz. Volksbank, Basel	625, 968/71	5	4000	—	4½	—	Mantelbogen	15. VI. 34
	Schweiz. Volksbank	664000	1	500	3. III. 25	—	—	verfallen 3. III. 31	19. IV. 34
	Spar- und Leihkasse, Thun	Serie B, 8842	1	1000	—	—	—	Kassaschein mit Coupons 1930—31	9. IV. 34
	Verband des Aufsichtspersonals schweiz. Transportanstalten, Luzern	Serie 00902/4, 00500 je Nrn. 1—20	80	—	1. I. 20	—	—	Prämienobligationen	18. VI. 34
	Züreher Kantonalbank, Zürich	Serie A, 106612	1	1000	5. XII. 07	4	20. I., 20. VII.	mit Coupons 20. I. 14—20. I. 18	13. IV. 34
	do.	Serie A, 224851/2	2	1000	14. VIII. 12	4¼	20. III., 20. IX.	mit Coupons 1914—22	13. IV. 34
	do.	Serie A, 293418/9	2	1000	17. III. 15	4½	20. I., 20. VII.	mit Coupons 20. VII. 19—20. I. 25	3. IV. 34

III. Widerrufe — Révocations

A. Aktien - Actions	Schweiz. Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel	4322, 74834	2	—	—	—	—	mit Couponsbogen und Coupons Nr. 12 u. ff.	3. IV. 34
B. Obligationen - Obligations	A. G. Leu & Cie., Zürich	33076 B	1	1000	15. VIII. 29	—	—	—	25. V. 34
	Schweiz. Bundesbahnen	A-K, 144, 18561/2, 49833, 75411, 78409, 236115, 357336	8	1000	1899/1902	3½	—	—	18. VI. 34
	Schweiz. Eidgenossenschaft	123583	1	5000	1931	4	—	—	16. IV. 34
	Schweiz. Volksbank, Bern	26481	1	5000	—	4¾	—	—	16. IV. 34
	Züreher Kantonalbank, Zürich	115500, 118779	2	500	—	—	—	mit Coupons	5. IV. 34
	do.	603634	1	1000	29. XI. 28	—	—	—	25. V. 34
	do.	703628/9, 732428, 756531	3	1000	—	—	—	mit Coupons	5. IV. 34

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Bd. IV, Nr. 140, des Pfandprotokolls Schänis, d. d. 3. Februar 1857, ursprünglicher Wert Fr. 7000, heutiger Wert Fr. 769.06, haftend auf dem innern Gut «Schiben» des Gubeli Balthasar, Grosstein in Schänis. Ursprüngliche Schuldner: Gebr. Dom., Anton und Franz Stohl, Schänis. Ursprünglicher Gläubiger: Dom. Stohl, alt Verwalter, Schänis. Heutiger Gläubiger: Seliner Dom., älter, Eichen in Schänis.
2. Versicherungsbrief Bd. IX, Nr. 43, des Pfandprotokolls Schänis, d. d. 6. November 1894, ursprünglicher und heutiger Wert Fr. 3500, haftend auf dem Haus samt Platz des Weber Josef, Ziegelbrücke. Ursprünglicher Gläubiger: Heinrich Jenny-Hösli, Schneider, Ennenda. Heutiger Gläubiger: Hch. Hämmerli-Strupler, Niederurnen. Ursprünglicher Schuldner: Martin Beeler, Modelstecher, Glarus.
3. Versicherungsbrief Bd. XI, Nr. 73 des Pfandprotokolls Schänis, d. d. 5. März 1907, ursprünglicher und heutiger Wert Fr. 1000, haftend auf dem Haus samt Platz des Weber Josef, Ziegelbrücke. Ursprünglicher Gläubiger: Barth. Jenny-Trümpi, in Ennenda. Heutiger Gläubiger: Heh. Hämmerli-Strupler, Niederurnen. Ursprünglicher Schuldner: Tremp Fridolin, jgr., Ziegelbrüeke.
4. Versicherungsbrief Bd. XI, Nr. 74. des Pfandprotokolls Schänis, d. d. 5. März 1907, ursprünglicher und heutiger Wert Fr. 500, haftend auf dem Haus samt Platz des Weber Josef, Ziegelbrücke. Ursprünglicher Gläubiger: Kid Alois, Bahnwärter, in Weesen. Heutiger Gläubiger: Heh. Hämmerli-Strupler, Niederurnen. Ursprünglieher Schuldner: Tremp Fridolin, jgr., Ziegelbrücke.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden anmit aufgefordert, dieselben bis längstens den 30. Juni 1935 dem unterfertigten Richter vorzuweisen, ansonsten diese Titel als kraftlos erklärt werden. (W 275³)

Schänis, den 28. Juni 1934.

Das Bezirksgerichtspräsidium von Gaster.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes, ursprünglich per Fr. 4500, am 22. April 1933 reduziert auf Fr. 3965.75; auf Frau Elisabetha Kiefer geb. Müller, geb. 1885, datiert vom 10. April 1928, lastend auf einem Schopf (assek. Nr. 272) und zirka 15 Aren Gebäudegrundfläche, Garten und Baumgarten im Lindhof, Mönchaltorf, gelegen (Grundprotokoll Uster Bd. W., Seite 242), gegenwärtiger Pfandeigentümer, Titelschuldner und letztbekannter Gläubiger: Edwin Markstaller, von Kappel, Kt. Zürich, im Lindhof, Mönchaltorf, oder wer sonst über diesen Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, innert Jahresfrist, gerechnet von der ersten Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst diese als kraftlos erklärt würde.

Uster, den 2. Juli 1934. (W 274³)

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster:
Der ausserordentliche Substitut des Gerichtsschreibers:
Dr. König.

Deuxième insertion.

Nous, président du Tribunal du district de Neuveville, sommons le détenteur ineonnu des obligations au porteur n^os 142 et 143 de l'emprunt Commune municipale de Neuveville pour l'aménagement de l'école de commerce, au montant de fr. 100 chacune, de les produire et de les déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première insertion de la présente sommation. (W 269²)

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

Le président du Tribunal du district de Neuveville:
O. Schmid.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Buchhandlung. — 1934. 22. Juni. Kurt Stäheli, von St. Gallen, in Zürich 2, und Frl. Margrit Diethelm, von St. Gallen, in Zürich 8, haben unter der Firma **Kurt Stäheli & Co.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 9. April 1934 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Kurt Stäheli und Kommanditärin ist Margrit Diethelm, welcher Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 40,000. Sortimentsbuchhandlung. Bahnhofstrasse 70, z. Werdmühle.

29. Juni. Unter der Firma **Verwertungsgenossenschaft für schweizerische Dauerfleischwaren (Associazione per la valorizzazione dei salumi svizzeri)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 19. November 1933/1. Februar 1934 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Förderung der Herstellung schweizerischer Dauerfleischwaren, sowie deren Absatz. Mitglieder der Genossenschaft können werden: Organisationen und Einzelfirmen, welche sich mit der Herstellung von schweizerischen Dauerfleischwaren und mit der Förderung des Absatzes dieser Produkte oder von schweizerischem Schlachtvieh befassen. Die Einzelmitgliedschaft von Metzgern kann nur durch Mitglieder des Verbandes Schweizer Metzgermeister erworben werden. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes. Die von den Mitgliedern zu zahlenden Jahresbeiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt, sie betragen zurzeit: für Einzelmitglieder Fr. 25 und für Organisationen Fr. 50. Jedes Mitglied kann überdies zur Uebernahme und Einzahlung eines

unverzinslichen, auf den Namen lautenden Anteilscheines zu Fr. 50 verpflichtet werden. Die Anteilscheine sind nicht übertragbar. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, sowie durch Ausschluss, ferner bei Organisationen durch deren Auflösung und bei Einzelmitgliedern durch Tod oder Verlust der Mitgliedschaft des Verbandes Schweizer Metzgermeister. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Sind Anteilscheine ausgegeben worden, so werden diese den ausgetretenen oder ausgeschlossenen Mitgliedern zum Nennwert zurückbezahlt. Die Genossenschaft bezweckt keinen Gewinn. Ueber die Verwendung allfälliger Rechnungsüberschüsse beschliesst die Generalversammlung. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 8—13 Mitgliedern; der geschäftsleitende Ausschuss und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident und Aktuar, oder andere vom Vorstand bezeichnete Personen zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Rudolf Böppli, Sekretär, von und in Zürich, Präsident; Emil Schwarz, Direktor, von Bertschikon, in Winterthur, Vizepräsident; August Weibel-Maggi, Kaufmann, von Jonschwil (St. Gallen), in Lugano, Aktuar und Geschäftsführer, sowie Giuseppe Casagrande, Kaufmann, von Viganello, in Pregassona; Enrico Croce fu Carlo, Kaufmann, von und in Bellinzona; Attilio Duchini, Kaufmann, von Giubiasco, in Dietikon; Fritz Fischer, Milchwirtschaftssekretär, von Rüeggisberg, in Bern; Lucas Kunz, Metzgermeister, von Chur und Fläsch, in Chur; Alfred Niklaus, Metzgermeister, von Münchringen, in Biel; Giovanni Rossetti fu Costante, Metzgermeister, von und in Biasca, und Albin Schwaller, Geschäftsführer, von Luterbach, in Brugg, weitere Mitglieder (Beisitzer). Kollektivunterschrift führen Präsident und Aktuar. Geschäftslokal: Kreuzstrasse 76, in Zürich 7.

Korsettfabrikation. — 29. Juni. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Rütter & Co.,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 268 vom 22. Oktober 1920, Seite 2010), ist neu als Kommanditärin mit einer Vermögenseinlage von Fr. 25,000 eingetreten Wwe. Wilhelmine Rütter-Stucki, von Wädenswil, in Zürich 7.

29. Juni. **Unterstützungsfonds zugunsten der Trägerinnen und der täglich aber nicht voll beschäftigten Angestellten und Arbeiter der Girardet, Walz & Co. A. G. Verlag des Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich, Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929, Seite 1749). Durch Beschluss der Unterstützungsfondskommission vom 7. November 1933 und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) d. d. 15. Dezember 1933, wird der Name dieser Stiftung abgeändert auf **Unterstützungsfonds zu Gunsten der Trägerinnen und der täglich aber nicht voll beschäftigten Angestellten und Arbeiter des Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G.** Fritz Walz, Mitglied der Unterstützungsfonds-Kommission, wohnt nun in Tschiertschen.

29. Juni. **Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Girardet, Walz & Co. A.-G. Druck und Verlag des « Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich »,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1924, Seite 984). Durch Beschluss der Verwaltungskommission vom 7. November 1933 und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) d. d. 15. Dezember 1933 wird der Name dieser Stiftung abgeändert auf **Stiftung zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter des Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G.** Bezüglich der Mitglieder der Verwaltungskommission sind folgende Aenderungen eingetreten: Otto Coninx ist nun Bürger von Zürich; Fritz Walz wohnt in Tschiertschen.

29. Juni. **Milchproduzentengenossenschaft Rudolfingen,** in Rudolfingen-Trüllikon (S. H. A. B. Nr. 119 vom 26. Mai 1926, Seite 945). Konrad Jost und Jacob Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Schreiber-Toggenburger, als Vizepräsident und Kassier, und Ernst Schreiber-Sommer, als Aktuar, beide Landwirte, von und in Rudolfingen-Trüllikon. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv.

Buchdruckerei. — 29. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Müller, Werder & Cie.,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1934, Seite 1362), ist die Kommanditärin Frieda Amsler infolge Todes ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligung ist erloschen.

Technische Bedarfsartikel, Autozubehör. — 29. Juni. Inhaber der Firma **Julius Marx,** in Zürich 4, ist Julius Marx, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart. Die Firma erteilt Einzelprokura an Franz Jos. Maek-Bertschi, von Schaffhausen, in Zürich. Handel in technischen Bedarfsartikeln und Autozubehörteilen. Brauerstrasse 110.

Seidenweberei. — 29. Juni. Die Firma **Wilhelm Baer,** in Hausen a. A. (S. H. A. B. Nr. 214 vom 22. August 1912, Seite 1505), Seidenweberei, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Metzgerei. — 29. Juni. Die Firma **Robert Heusser,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1930, Seite 1601), Metzgerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wäsche, Manufakturwaren. — 29. Juni. Die Firma **H. Zehnder,** in Wald (S. H. A. B. Nr. 208 vom 15. August 1912, Seite 1469), Wäsche und Manufakturwaren, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Immobilienverkehr. — 29. Juni. Die Firma **E. Müller-Frei,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1913, Seite 6), Immobilienverkehr und Agentur, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Verwertung von Erfindungen. — 29. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma « Stoeckli & Co. », in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2850), Anmeldung und Verwertung von Erfindungen, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Durchführung der Liquidation ist dem Gesellschafter Ernst Baur übertragen, welcher für die Firma **Stoeckli & Co. in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

29. Juni. **Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1933, Seite 1414). Die Verwaltungsratsmitglieder Direktor Rudolf Wittmer und Dr. Heinrich Rüegg haben ihre Aemter vertauscht. Ersterer ist nun Präsident und letzterer Vizepräsident des Verwaltungsrates. Die genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni. **Zürcher Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1928, Seite 289). Marie Finsler und Auguste Eugenie Schoeller-Bücklers sind aus dem Verwaltungsrat dieser Genossenschaft ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen.

Gasmesser. — 29. Juni. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. Wohlgroth & Co.,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1915, Seite 987), Gasmesserfabrikation, wohnen die beiden Gesellschafter Henri Wohlgroth, in Zürich 7, und Louis Wohlgroth in Zürich 8.

Waffen usw. — 29. Juni. Die Firma **F. Kuchen,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 307 vom 8. Dezember 1913, Seite 2157), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in Waffen und Fabrikation von solchen.

Metall- und Glaswaren. — 29. Juni. **Etablissement Theos,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2522), Fabrikation und Vertrieb von Metall- und Glaswaren. Das Vorstandsmitglied Julie Grädel heisst infolge Verehelichung Julie Wilhelm geb. Grädel, Geschäftsleiterin, von Steckborn, in Meilen.

29. Juli. **Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zürich),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1934, Seite 1369), Hauptniederlassung in Strassburg i. E. Paul Petit ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Küferei, Mosterei, Restaurant. — 29. Juni. Die Firma **Otto Keller,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1923, Seite 2303), Küferei, Mosterei und Restaurationsbetrieb, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

29. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma « **UGA** » **Uto-Garage Automobil A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1933, Seite 1689), hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag auf der Basis der Vermögensabtretung vereinbart und die Durchführung dem gerichtlich bestellten Kurator Dr. jur. Hermann Hofmann, Jurist, von Matzingen (Thurgau), in Zollikon, übertragen. Gestützt auf die Erklärung des Liquidators, dass die Liquidation durchgeführt sei, wird die Gesellschaft im Handelsregister gestrichen.

29. Juni. **Spinnerei & Weberei Zürich A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1933, Seite 1319). Albert R. Sebes ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Vizepräsident gewählt Otto Moser, Kaufmann, von Altwies (Luzern), in Zürich, bisher Prokurist. Der genannte führt an Stelle der Einzelprokura nunmehr Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 8, Zollikerstrasse 41.

Textilvertretungen. — 29. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Hilfiker & Co.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1932, Seite 1582), ist der Kommanditär Oskar Peter-Speerli ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr in Zürich 8, Zollikerstrasse 41. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Rudolf Hilfiker wohnt nunmehr in Zürich 8.

29. Juni. **Immobilien-Genossenschaft Bona Fides,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1932, Seite 317). Johann Rutishauser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt Otto Hintermeister, Bankprokurist, von und in Winterthur. Der genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Restaurant, Futterwaren, Wein usw. — 29. Juni. Die Firma **H. Homberger-Benz,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. Februar 1902, Seite 277), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurant z. Falken; Futterwaren-, Kartoffel- und Weinhandel. Das Geschäftslokal befindet sich an der Hinwilstrasse.

29. Juni. **Tella Finanz-Aktiengesellschaft (Tella Financial Company Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1933, Seite 2417). Gustav von Koczian ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

29. Juni. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Tapezierer. — **Jb. Kölla,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1933, Seite 46), Dekorations- und Tapezierergeschäft.

2. Rohprodukte für Holzindustrie. — **Theresia Dreher,** in Zürich 11 (Affoltern) (S. H. A. B. Nr. 39 vom 18. Februar 1931, Seite 336), Vertretungen in Rohprodukten für die Holzindustrie.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Eierimport. — 1934. 27. Juni. Die Firma **Wilhelm Karli, vormals Rösch-Wächter & Cie. Aktiengesellschaft,** Eierimport, in Bern (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1932, Seite 2599), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Weinhandlung. — 27. Juni. Firma **Merian, Studer & Cie., vormals Trüssel, Merian & Cie.,** Kommanditgesellschaft, Weinhandlung, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1171). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Otto Studer, von Maschwanden, Kaufmann, in Bern, hat mit seiner Ehefrau Martha geb. Müller, daselbst, durch Ehevertrag vom 30. Mai 1934 Gütergemeinschaft vereinbart.

Kristall, Porzellan, Haushaltungsartikel. — 27. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **Wwe. Christener's Erben,** in Bern, Kristall-, Porzellan- und Haushaltungsartikel (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1932, Seite 603), ist Frl. Emma Christener infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird durch Oscar Christener, Marie Bertha Christener und Hermine Christener in unveränderter Weise weitergeführt.

Bäckerei, Spezereien. — 27. Juni. Die Einzelfirma **Adolf Burri,** Bäckerei-Spezereihandlung, in Habstetten, Gemeinde Bolligen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 9. März 1925, Seite 387), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Zimmereigeschäft. — 27. Juni. Die Firma **Bernhard Pulver,** Zimmereigeschäft, in Gasel, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 41 vom 20. Februar 1925, Seite 288), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tuch- und Massgeschäft. — 27. Juni. Die Firma **Emilie Leichter,** Tuch- und Massgeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1923, Seite 444), verzeigt als neues Geschäftslokal: Monbijoustrasse 34.

Dachdeckergeschäft. — 27. Juni. Die Firma **Gottfried Nacht,** Dachdeckergeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 469 vom 19. November 1906, Seite 1893), wird, infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Fehlens der Voraussetzungen zum Eintrag, im Handelsregister gelöscht.

Registrierkasse. — 27. Juni. **Ernst Schilling,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1928, Seite 97). Als Geschäftsnatur wird nur noch angegeben: Verkauf von Registrierkassen. Das Geschäftslokal befindet sich nun Jubiläumsstrasse 53.

Verwertung von Patenten usw. — 27. Juni. Die Firma **A. Vogt,** in Bern, Verwertung von Patenten und Erfindungen, Finanzierungen und Vertretungen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1922, Seite 1706), verzeigt als neues Geschäftslokal: Friedbühlstrasse 36.

Trinkeier, Futter usw. — 27. Juni. Die Firma **Hans Häberli, Sohn,** Spezialgeschäft für Trinkeier, Futter und dergl., in Wabern, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1927, Seite 1938), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Konditorei, Bäckerei. — 27. Juni. Die Firma **Hermann Krumm,** Konditorei-Bäckerei, in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1930, Seite 242), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Musikalien, Radioapparate, Grammophone. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Fr. Krompholz,** in Bern, Musikalien- und Instrumentenhandlung, Piano- und Harmoniummagazin (S. H. A. B. Nr. 85 vom 31. März 1920, Seite 610), ergänzt die Geschäftsnatur durch: Handel in Radio- und Grammophon-Apparaten.

Papeterie, Bureaubedarf usw. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Heinrich Kappeler,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1927, Seite 1406), umschreibt die Geschäftsnatur wie folgt: Papeterie en gros und en détail, Bureaubedarf und Vertretungen in diesen Artikeln.

Weine, ausländische Produkte. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Alexander Gugger,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 128 vom 20. Mai 1918, Seite 922), umschreibt die Geschäftsnatur wie folgt: Import en gros von Weinen und südländischen Produkten.

Bäckerei. — 27. Juni. Die Firma **Gottfried Güdel,** Bäckerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 210 vom 25. August 1921, Seite 1694), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Metzgerei. — 27. Juni. **Joseph Freiburghaus,** Metzgerei, in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930, Seite 187). Das Geschäftslokal befindet sich nun Bümplizstrasse 119.

Südfrüchte. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Pietro Colombo,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 301 vom 22. Dezember 1928, Seite 2420), bezeichnet als Geschäftsnatur nur noch: Südfrüchtehandlung. Neues Geschäftslokal: Eigerplatz 2 (Kiosk).

Pferdehandel. — 27. Juni. Die Firma **Jacques Ditisheim,** Pferdehandel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 439 vom 9. November 1905, Seite 1753), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Früchte, Gemüse. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Karl Bay,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1922, Seite 2137), bezeichnet als Geschäftsnatur nur noch: Handel mit Früchten und Gemüsen.

Weine, Comestibles. — 28. Juni. Der Inhaber der Firma **Felix Parisi,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1926, Seite 1677), umschreibt die Geschäftsnatur nunmehr in: Handel in Weinen, Spirituosen und Comestibles en gros und détail, direkter Import. Geschäftslokal: Brunngasse 58/Grabenpromenade 11.

28. Juni. **Ansichtskartenverlag A. G. Bern,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1922, Seite 1609). Die Prokuren von Gustav Fetscherin und Emil Graf sind erloschen.

28. Juni. **Aktiengesellschaft für Radiopublikationen,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1930, Seite 1970). Neues Geschäftsdomizil: Schwarzthorstrasse 17.

Kaffee, Tee usw. — 28. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Mercantil A. G.,** mit Sitz in Wabern, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 280 vom 28. November 1924, Seite 1950), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1934 die Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Tatsachen erleiden dadurch folgende Aenderung: Die Gesellschaft bezweckt: Engros- und Detailverkauf von Kaffee und Tee, Betrieb von eigenen Detail-Verkaufs-Geschäften und Betrieb von Tea-Rooms. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Veränderung.

28. Juni. **Arbeitsgenossenschaft für ältere Leute,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1933, Seite 2727). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Juni 1934 wurden die Statuten teilweise revidiert. Gegenüber den publizierten Tatsachen ergeben sich folgende Aenderungen: Der Zweck der Genossenschaft ist nun: a) das Verständnis der Bevölkerung für die Not der ältern Arbeitslosen zu wecken und zu vertiefen; b) älteren Arbeitsfähigen Arbeit zuzuweisen und sie soweit und solange sie nicht anderweitig placiert werden können, nach Möglichkeit selber zu beschäftigen; c) die Mittel für die Verwirklichung dieser Ziele zu beschaffen. Einzelpersonen, welche jährlich einen Beitrag von Fr. 3 leisten und Firmen, die jährlich einen Beitrag von mindestens Fr. 10 bezahlen, werden unterstützende Mitglieder ohne Stimmrecht. Die Genossenschaft sucht die zur Erfüllung ihrer Aufgabe erforderlichen Mittel zu beschaffen: durch die Jahresbeiträge der unterstützenden Mitglieder, durch Ausgabe von Anteilscheinen, durch Betriebsüberschüsse und andere gesehäftliche Einnahmen. Alfons Hauser, bisher Präsident, ist ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Der Vorstand besteht nun aus: Walter Biehsel, als Präsident (bisher Sekretär); Kurt Egger, von Adelboden, Kaufmann und stud. jur., in Bern, als Sekretär; Adele Neiger-Berger, als Mitglied (bisher). Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident und Sekretär kollektiv. Neues Domizil: Wylerstrasse 16.

Wein, Liqueur. — 28. Juni. Die Firma **J. G. Kuert's Wwe.,** Wein- und Liqueurhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1932, Seite 863), wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Früchte. — 28. Juni. **August Berla,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1924, Seite 343). Der Inhaber umschreibt die Geschäftsnatur nunmehr in Betrieb eines Früchtekiosk. Neues Geschäftslokal: Bahnhofhalle.

28. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft des evangelischen Vereinshauses an der Zeughausgasse,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1930, Seite 1293), sind ausgeschieden Albert Zeerleder, Ernst Treehsel und Alfred von Wyttenbach. Die Zeichnungsberechtigung des Jakob Winzeler, Präsident, und Gustav Klöpfer, Sekretär, ist erloschen. Sie verbleiben weiterhin Mitglieder des Verwaltungsrates. In der Generalversammlung vom 24. Juni 1929 wurde neu gewählt als Mitglied Max Zeerleder, Arehitekt, von und in Bern. In der Generalversammlung vom 9. Juni 1934 wurden gewählt: als Präsident: Fritz von Steiger-Pillichody, Fürsprecher, von und in Bern; als Mitglied: Hans Lehmann, von Nennigkofen (Solothurn), Notar, in Bern. Als Sekretär wurde ernannt Paul von Greyerz, Notar, von und in Bern (bish. Kassier). Namens der Gesellschaft zeichnen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär-Kassier.

28. Juni. Aus dem Verwaltungsrat (Vorstand) der **Unionsdruckerei Bern,** Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1932, Seite 1865), ist Johann Bichsel ausgetreten. An seiner Stelle ist gewählt worden Martin Meister, von Merishausen (Schaffhausen), Sekretär, in Bern. Als Sekretär des Verwaltungsrates ist Albert Greutert zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt als Mitglied im Verwaltungsrat. Als Sekretär ist gewählt worden Ernst Bütikofer (bisher Mitglied), von Hindelbank, Redaktor, in Bern. Derselbe führt mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau de Delémont

Droguerie. — 26 juin. Le titulaire de la raison individuelle **Jules Miserez-Schmid,** librairie, papeterie, droguerie, à Delémont (F. o. s. du c. du 11 août 1921, n° 198, page 1606), modifie sa raison commerciale en: **Jules Miserez.** En outre il exploite son commerce sous l'enseigne: «Librairie et Droguerie du Soleil».

Bureau Fraubrunnen

Baugeschäft. — 27. Juni. Werner Häberli und Otto Häberli, beide von Münchenbuchsee, und wohnhaft in Moosseedorf, haben unter der Firma **Gebr. Häberli,** in Moosseedorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 begonnen hat. Baugeschäft.

27. Juni. Die **Käsereigenossenschaft Grafenried-Unterberg,** in Grafenried (S. H. A. B. vom 17. Januar 1929), hat in der Hauptversammlung vom 11. März 1933 den Vorstand neu gewählt. Jakob Vögeli, Beisitzer, ist ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu gewählt: Rudolf Studer-Hostettler, Landwirt, von und in Grafenried, Buchhof. Er führt die Unterschrift nicht. Die Besetzung des übrigen Vorstandes ist gleich geblieben.

27. Juni. Aus dem Vorstand der **Simmenthaler Viehzuchtgenossenschaft Fraubrunnen & Umgebung,** mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, bisher in Büren z. Hof, nun in Grafenried, ist ausgeschieden der Präsident Hermann Burger und der Beisitzer Johann Marti-Iseli. Die Zeichnungsberechtigung des Hermann Burger ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Jakob Bütikofer, von Kernenried, Landwirt, in Grafenried, bisher Beisitzer. Die Beisitzerstellen werden vorläufig nicht besetzt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

28. Juni. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Kräiligen,** in Kräiligen (S. H. A. B. vom 2. November 1929), ist der Kassier Walter Schüreh ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu gewählt: Paul Abegg, von Rüschlikon, Landwirt, in Kräiligen; er führt die Unterschrift nicht. Die übrige Besetzung des Vorstandes ist gleich geblieben.

Stellenvermittlung. — 28. Juni. Die Einzelfirma **Frau Schnydrig,** in Urtenen (S. H. A. B. vom 8. Mai 1929), hat ihren Sitz nach Jegenstorf verlegt. Natur des Geschäfts: Stellenvermittlung.

Bureau Schwarzenburg

Steinbrüche usw. — 29. Juni. Inhaber der Firma **Friedrich Künti,** im Lauetli, Gde. Rüschegg, ist Friedrich Künti, von Meikireh, in Kirchberg bei Burgdorf. Ausbeutung der Steinbrüche im Lauetli und Schwendli, Gde. Rüschegg. Herstellung von Pflästerungssteinen und Gewinnung von Schottermaterial für Strassen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Milch, Käse, Butter. — 1934. 27. Juni. Die Firma **Eduard Rohrer,** Milch-, Käse- und Butterhandlung, in Sachseln (S. H. A. B. Nr. 104 vom 22. April 1913, Seite 735), wird infolge Verziehtes des Inhabers gestrichen.

Wirtsehaft usw. — 27. Juni. Die Firma **Leo Imhof z. Krone,** in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 177 vom 27. Juli 1918, Seite 1228), hat Milch-, Käse- und Spezereihandlung aufgegeben und verzeichnet als Geschäftsnatur: Gastwirtschaft, Wein- und Spirituosenhandlung.

Gesehäftsbureau. — 27. Juni. Die Firma **W. Amstalden Fürsprech,** in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 184 vom 21. Juli 1909, Seite 1302), wird wegen Aufgabe des Betriebes eines Geschäftsbureaus im Handelsregister gelöscht.

Tuch, Mercerie usw. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **A. Durrer-Mathis,** in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1925, Seite 851), verzeigt als Geschäftsnatur: Tuch, Mercerie und Konfektion.

Sehreinerei, Glaserei. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Otto Appert,** in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1924, Seite 1897), verzeigt als Geschäftsnatur: Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei und Sägerei.

27. Juni. Die Firma **Etlin-Reinhard z. Kolonialhaus, vorm. Etlin-Zelger,** in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1929, Seite 563), hat in die Gesehäftsnatur noch aufgenommen: Delikatessen.

Uhren, Bijouterie, Photos usw. — 27. Juni. Die Firma **Otto Reinhard,** in Kerns (S. H. A. B. Nr. 211 vom 8. September 1928, Seite 1737), hat in die Geschäftsnatur noch aufgenommen: Photogeschäft.

Viehhandel usw. — 27. Juni. Die Firma **Hermann Abegg,** Viehhandel und Landwirtschaft, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 2. März 1920, Seite 379), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bäckerei, Kolonialwaren. — 27. Juni. Die von der Firma **Albert Reinhard,** in Kerns (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1926, Seite 2072), an Alois Reinhard erteilte Prokura ist erlosehen.

27. Juni. Der Inhaber der Firma **F. Hess-Michel, Kurhaus Nünalphorn Flühli-Ranft,** in Sachseln (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1927, Seite 1558), verzeigt als Geschäftsnatur nur noch: Hotellerie, nachdem Sennerei, Landwirtschaft und Sägerei nicht mehr betrieben werden.

Kurz-, Weiss- und Wollwaren. — 27. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Waser & Hinter,** Kurz-, Weiss- und Wollwaren, sowie Mode-Artikel, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 233 vom 13. September 1913, Seite 1660), führt künftig Kurz-, Weiss-, Woll- und Manufakturwaren.

Sennerei. — 27. Juni. Die Firma **Albert Vogel,** Sennerei, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1924, Seite 707), wird infolge Auswanderung des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Boulangerie. — 1934. 25 juin. Le chef de la raison **Albert Zosso,** à Vuadens, est Albert Zosso, fils de Pierre, originaire de St-Antoine, domicilié à Vuadens. Boulangerie. Au Village.

Boulangerie, épicerie. — 25 juin. **Jules Genoud,** boulangerie, épicerie, à Bulle (F. o. s. du c. du 20 décembre 1911, n° 312, page 2099), ajoute à son commerce pâtisserie, Tea-Room.

Epicerie, mercerie. — 25 juin. **Marie Scherly,** épicerie-pension, à Broc (F. o. s. du c. du 25 mai 1921, n° 131, page 1539), fait inscrire que son commerce est épicerie, mercerie et qu'elle renonce à la pension.

Café. - 25 juin. Le chef de la raison **Alice Bussard,** à Gruyères, est Alice Bussard née Barras, épouse de Victor, dûment autorisée au sens de l'art. 167 C. C., originaire de Gruyère, domiciliée à Gruyères. Exploitation d'un café, à Pringy.

Constructions, travaux publics. — 25 juin. La société en nom collectif **Rusca Frères,** entreprise générale de constructions, travaux publics et particuliers, à la Tour-de-Trême (F. o. s. du c. du 7 janvier 1929, n° 4, page 27), a transféré son siège social à Bulle, et François Rusca, a acquis la nationalité suisse, et est originaire de Bionnens et domicilié à Bulle.

Boulangerie, épicerie. — 25 juin. La raison **Auguste Savary,** boulangerie-épicerie, à Sâles (F. o. s. du c. du 28 février 1918, n° 49, page 322), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boulangerie, épicerie, mercerie. — 25 juin. Le chef de la raison **Vve Célina Savary-Carrel,** à Sâles (Gruyère), est Célina Savary née Carrel, veuve d'Auguste, originaire de Sâles et y domiciliée. Boulangerie, épicerie, mercerie, articles fourragers, débit de vins. Au Village.

Chaussures. — 28 juin. La raison **Albert Romanens,** chaussures, à Sorens (F. o. s. du c. du 11 mars 1925, n° 57, page 404), est radiée ensuite de décès du titulaire.

28 juin. Dans sa séance du 28 mai 1934, le conseil d'administration de **Fromage Gruyère, Société anonyme,** à Bulle (F. o. s. du c. du 13 janvier 1933, n° 13, page 123), a nommé Joseph Gachet, comptable, originaire de Gruyères, domicilié à Bulle, comme fondé de pouvoirs signant par procuration et individuellement.

Bureau de Fribourg

Epicerie, boulangerie. — 26 juin. En application de l'art. 28, chiffre 2, du règlement du 6 mai 1890, est radiée d'office, ensuite de départ du titulaire la raison **Ad. Götschmann,** épicerie, boulangerie, à Montévraz (F. o. s. du c. du 3 avril 1918, n° 78, page 536).

27 juin. Par acte authentique des 15 décembre 1933, notarié Spycher et Zollet, à Fribourg, et 14 juin 1934, notarié Spycher et selon statuts des mêmes dates, il a été constitué, avec siège à Fribourg, une société anonyme, sous la raison sociale **Société immobilière Continental S. A. Fribourg.** La durée de la société est illimitée. La société a pour but l'achat et la location du Café-restaurant Continental, à Fribourg. La société a le droit d'acquérir ou de vendre d'autres entreprises de même nature à Fribourg aussi bien qu'ailleurs en Suisse. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 500 chacune, intégralement libéré. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 9 membres. Il est formé de: Auguste Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), commerçant, à Fribourg, président; Robert Guhl, de Steckborn, directeur, à Montreux (commune des Planches); Jean Bourgknecht, de Fribourg, avocat, à Fribourg, secrétaire. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Le bureau de la société se trouve à la Grande Brasserie et Beauregard, S. A., à Fribourg.

Confections. — 29 juin. La maison **Arthur Frey,** confections, dont le siège est à Wangen, avec succursale à Fribourg, rue de Lausanne 37 (F. o. s. du c. du 31 mai 1926, n° 123, page 982), a renoncé à l'inscription de sa succursale de Fribourg, laquelle est, en conséquence, radiée.

Epicerie, quincaillerie, mercerie, etc. — 29 juin. La maison **Aloys Racmy,** épicerie, quincaillerie, mercerie, chaussures, verre à vitre, dont le siège est à Chénens (F. o. s. du c. du 21 avril 1903, n° 162, page 645), est radiée, ensuite de renonciation de son chef.

29 juin. Dans son assemblée générale du 26 juillet 1933, la **Société de laiterie de Matran,** société coopérative dont le siège est à Matran (F. o. s. du c. du 8 mai 1929, n° 106, page 945), a modifié ses statuts et a apporté aux faits publiés les modifications suivantes: Les sociétaires sortants n'ont aucun droit à la fortune de la société. En revanche, ils restent pendant les deux ans qui suivent responsables des engagements qu'avait contractés jusqu'alors la société. Les sociétaires qui cessent l'exploitation de leur domaine, vendent ou remettent tout ou partie de leur propriété ou qui, pour une raison ou pour une autre perdent les qualités requises pour l'admission, obligeront leur successeur à reprendre, si possible, la qualité de membre avec tous ses droits et devoirs, ou en tout état de cause leur imposeront l'obligation de livrer leur lait. Si le nouveau propriétaire ou le nouvel exploitant ne reprend pas la qualité de membre avec tous ses droits et devoirs, le cédant doit prendre les dispositions voulues pour que l'obligation de livrer le lait à la société se transmette à tout nouvel occupant du domaine. Les autres faits publiés n'ont pas été modifiés. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Wirtschaft. — 28. Juni. Eintragung von Amtes wegen, verfügt durch den Handelsregisterführer in Anwendung von Art. 26, Al. 2, der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaberin der Firma **Aloisia Bäriswil,** in Heitenried, ist Aloisia Bäriswil geb. Müller, Ehefrau des Martin, von und in Heitenried (in Gütertrennung mit dem Ehemanne). Betrieb der Wirtschaft zum Sternen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Velos, Motorräder, Nähmaschinen. — 1934. 29. Juni. Der Inhaber der Einzelfirma **Gottfried Hegi,** Velo-, Motorrad- und Nähmaschinenhandlung, in Niedergerlafingen (S. H. A. B. Nr. 145 vom 23. Juni 1928, Seite 1239), wohnt nun in Niedergerlafingen.

Kolonialwaren. — 29. Juni. Die Inhaberin der Einzelfirma **Emma Stuber-Bolinger,** Kolonialwarenhandlung, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1927, Seite 1367), ändert ihre Firma ab in: **Frau Emma Bolinger.**

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1934. 27. Juni. Genossenschaft unter der Firma **Ziegenzucht-Genossenschaft von Urnäsch und Umgebung,** mit Sitz in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1929, Seite 29). Aus dem Vorstande sind der bisherige Aktuar Ulrich Gähler und der Kassier Konrad Solenthaler ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ulrich Gähler, von Urnäsch, als Aktuar, welcher kollektiv mit dem Präsidenten, zurzeit Konrad Zuberbühler, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist, sowie Jakob Zähner, von Hundwil, als Kassier, beide Landwirte und wohnhaft in Urnäsch.

Wolle, Wollwaren. — 27. Juni. Die Inhaberin der Firma **J. Georg Riess' Witwe,** bisher Strumpffabrikation, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1923, Seite 2031), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Wolle- und Wollwarenhandlung.

Zwirnerei. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Ulrich Aerne,** bisher Stickerei und Zwirnerei, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1930, Seite 1295), verzeigt nun als Natur des Geschäftes nur noch: Zwirnerei.

Gasthaus, Metzgerei, Kälberhandel. — 27. Juni. Der Inhaber der Firma **Hermann Bruderer,** bisher Wirtschaft, Metzgerei und Kälberhandel, in Trogen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 29. Mai 1912, Seite 964), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Gasthaus und Metzgerei zum « Schäfle », sowie Kälberhandel.

Mercerie, Bonneterie. — 27. Juni. Inhaberin der Firma **Frida Kern,** in Trogen, ist Frl. Frida Kern, von Gais, wohnhaft in Trogen. Handel in Mercerie und Bonneterie. Halde Nr. 130.

Parfumerien, kosmetische Artikel. — 27. Juni. Inhaber der Firma **Matheus Sturzenegger,** in Gais, ist Matheus Sturzenegger, von Reute, wohnhaft in Gais. Fabrikation und Handel von Parfumerien und kosmetischen Artikeln. Strahlholz Nr. 533 und 569, Post Bühler.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 27. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sumag, Sägen- & Maschinenmesserfabrik A.-G.,** mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1932, Seite 1931), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Juni 1934 eine Revision der §§ 4 und 11 der Gesellschaftsstatuten durchgeführt. Dabei wurde das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 150,000 auf Fr. 75,000 reduziert durch Herabsetzung des Nominalbetrages jeder einzelnen Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 500. Das Aktienkapital von Fr. 75,000 ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 500. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt.

27. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Nesslau,** Genossenschaft, mit Sitz in Nesslau (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1932, Seite 1584). In der Hauptversammlung vom 19. Januar 1930 ist eine Statutenrevision durchgeführt worden, durch welche sich gegenüber den früher publizierten Tatsachen insbesondere nachstehende Aenderungen ergeben : Die Genossenschaft bezweckt durch Ankäufe und Haltung eines oder mehrerer Zuchtstiere reinster Abstammung der Braunviehrasse, durch zielbewusste Auswahl und Haltung sowohl der Stammtiere, als ihrer Produkte, durch Führung der Zuchtregister und möglichst rationelle Aufzucht der Jungviehware den jeweiligen Anforderungen zu entsprechen. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet die Hauptversammlung. Der Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres, nach Erfüllung der seitens des Mitgliedes gegenüber der Genossenschaft bestehenden Verbindlichkeiten stattfinden und muss wenigstens drei Monate vorher schriftlich dem Vorstande eingereicht werden. Das zur Erreichung der Genossensehaftszwecke erforderliche Kapital wird unter anderm auch beschafft durch die Gebühren, welche für jede Einschreibung eines Viehstückes in das Zuchtregister zu entrichten sind. Die Gebühr für ein Muttertier beträgt nunmehr Fr. 1; ferner durch Jahresbeiträge. Die Hauptversammlung bestimmt die Einschreibgebühren, welche für das Jungvieh zu entrichten sind. Die Anteilscheine sind nicht teilbar. Sie können auf Sohn oder Tochter bezw. Schwiegersohn als Rechtsnachfolger übertragen werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nunmehr persönlich und solidarisch, soweit das Vermögen der ersteren zur Bestreitung der Verpflichtungen nicht ausreicht. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, eine Kommission, bestehend aus Präsident, Kassier (zugleich Vizepräsident), Aktuar und zwei Beisitzern, eine Expertenkommission und die Rechnungskommission. Die Vertretung der Genossenschaft nach aussen und die Führung der Unterschrift besorgt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar. Ein allfälliges Manko der Kasse bei Zuchtstierankäufen ist, auf die weiblichen Zuchtbuchtiere verrechnet, prozentual von den Mitgliedern zu tragen. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

27. Juni. **Allgemeine Consumgenossenschaft Flums,** Genossenschaft, mit Sitz in Flums (S. H. A. B. Nr. 169 vom 24. Juli 1931, Seite 1627). In den Hauptversammlungen vom 21. Januar 1934 und 25. März 1934 wurde eine Revision der Statuten durchgeführt, durch welche an den bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen eingetreten sind: Jedes Mitglied hat wenigstens 5 Teilhaberscheine zu erwerben. Das Eintrittsgeld bestimmt die Generalversammlung für ein Jahr voraus. Der Austritt eines Mitgliedes kann nach vorausgegangener schriftlicher Kündigung jeweilen auf Ende Januar erfolgen. Sobald das Anteilscheinkapital die Höhe von Fr. 20,000 erreicht hat, sind die Gesuche um Erwerb der Mitgliedschaft und um Erwerb von Anteilscheinen der Hauptversammlung vorzulegen, welche über diese Gesuche zu entscheiden hat. Für die Erstellung der Jahresbilanz und der Jahresrechnung ist Art. 656 O. R. analog anwendbar. Vom Ueberschuss, der sich auf Grundlage der Jahresrechnung ergibt, sollen 90 % den Mitgliedern nach Massgabe ihrer Bezüge verabfolgt und 10 % dem Genossenschaftsvermögen zugeschieden werden. Der Rahatt wird jedoch von den bezahlten Waren berechnet, muss aber in jedem Falle an noch unbezahlten Waren in Abzug gebracht werden. Allfällige Verluste müssen vom Reingewinn abgezogen werden. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern, eventuell Verwalter und Kassier inbegriffen. Präsident, Verwalter und Kassier sind aus der Mitte des Verwaltungsrates zu ernennen, desgleichen Vize-

präsident und Aktuar. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben durch diese Statutenrevision unberührt. Emanuel Kunz, Präsident, Lukas Marquard, Aktuar, und Josef Gantner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alfred Stähli, Fuhrmann, von Netstal, in Flums, Präsident; Paul Klauser, Aufseher, von und in Flums, Aktuar, und Johann Bless, Maschinist, von und in Flums. Präsident, bezw. Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv; Kassier und Verwalter zeichnen einzeln.

27. Juni. **Sparverein « Biene »**, Genossenschaft, mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1928, Seite 2109). In der Generalversammlung vom 14. April 1934 ist eine teilweise Statutenrevision durchgeführt worden, durch welche gegenüber den bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen eingetreten sind: Das bisher festgesetzte Eintrittsgeld ist fallen gelassen. Die Genossenschaft ist Mitglied des St. Gallischen Revisionsverbandes und der Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute und kann weiteren derartigen Institutionen beitreten. Der aus dem Geschäftsbetrieb sich ergebende Reingewinn ist zur Aeufnung der Reserven und für Vergabungen zu gemeinnützigen Zwecken zu verwenden. Erfolgt die Liquidation der « Biene », so dürfen die sich ergebenden Aktivüberschüsse nur für gemeinnützige Zwecke nach Generalversammlungsbeschluss verwendet werden. Der bisherige Präsident Thomas Keel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Josef Schöbi, Bezirksammann, von Berneck, in Altstätten. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

27. Juni. **Käsereigesellschaft Muolen,** Genossenschaft, mit Sitz in Muolen (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1932, Seite 2074). Der bisherige Präsident Karl Sager ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Oskar Hug, Landwirt, von Muolen und Niederbüren, in Muolen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Eduard Eigenmann, Landwirt und Pferdehändler, von Waldkirch, in Muolen. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

27. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft St. Peterzell-Dicken,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Peterzell (S. H. A. B. Nr. 298 vom 23. Oktober 1923, Seite 1999). Jakob Bleiker, Aktuar, Jakob Hefti, Kassier, und Jakob Wagner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Naef, von Mogelsberg, Aktuar; Valentin Büchler, von St. Peterzell, Kassier, und Jean Naef, von Hemberg; alle drei Landwirte, in St. Peterzell. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

27. Juni. **Darlehenskasse Waldkirch,** Genossenschaft, mit Sitz in Waldkirch (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1933, Seite 1959). Thomas Figi ist aus dem Vorstand ausgeschieden.

27. Juni. Der Inhaber der Firma **Alois Rudig, Baumeister, A. Bernhardsgrütter's Nachfolger,** Baugeschäft, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 96 vom 17. April 1907, Seite 665), ändert die Firma ab in **Alois Rudig Baumeister.**

27. Juni. **Alpgenossenschaft Altstätten,** Genossenschaft, mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1924, Seite 1870). Karl Hasler, Präsident, Jakob Haltiner, Aktuar, Johann Götti, Kassier, Jakob Haselbach und Karl Eugster sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der drei erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Theodor Keel, von Rebstein, in Altstätten, Präsident; Jakob Steiger, Aktuar; Jakob Städler, Kassier; Alfred Dietrich; letztere drei von und in Altstätten, und Jakob Lemann, von Konolfingen (Bern), in Altstätten; sämtliche Landwirte. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Rideaux. — 27. Juni. **Fritz Schelling & Co. Aktiengesellschaft,** Rideauxfabrikation, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2914). Die bisherige irrtümliche Meldung des Geschäftslokals mit Schwanenstrasse 2 wird in Schwanenstrasse Nr. 10 berichtigt.

27. Juni. **St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A.-G.,** Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 138 vom 18. Juni 1931, Seite 1336). Der bisherige Vizepräsident Dr. jur. Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Konrad Keller-Künzle, Regierungsrat, von und in Walzenhausen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Anton Messmer, Kaufmann und Ständerat, von Thal, in St. Gallen. Präsident, Vizepräsident, Direktor und Vizedirektor zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich oder je einer mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. Juni. Der Inhaber der Firma **M. Wildhaber, Viehhandlung,** Gross- und Kleinviehhandel, in Flums (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1917, Seite 1730), verzeigt als weiteren Geschäftszweig: Viehexport.

27. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Flawil,** Genossenschaft, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 84 vom 14. April 1931, Seite 795). Der bisherige Präsident Ernst Tschumi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Martin Schwyzer, Direktor, von Krummenau, in Flawil, Präsident. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Metzgerei, Wirtschaft, Viehhandel. — 27. Juni. Die Firma **August Stadler,** Metzgerei, Wirtschaft und Viehhandel, in Wil (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1930, Seite 2510), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Spenglerei, Installationen. — 27. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Käufeler & Sohn,** Spenglerei und Installationsgeschäft, in Wil (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1367), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Radioapparate usw. — 27. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Telion A.-G. (Telion S. A.),** mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1932, Seite 2046), hat ihre Zweigniederlassung in St. Gallen aufgegeben. Die Firma ist daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Hotel. — 1934. 27. Juni. Die Firma **Frau Dr. Maria Müller-Santschi,** Hotel-Pension Regina, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1930, Seite 1212), hat die Bezeichnung « Hotel-Pension » abgeändert in Sporthotel Regina.

Photographie. — 27. Juni. Die Firma **Dr. Hugo Bergerhoff,** Photohandlung, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1926, Seite 970), hat als weiteren Geschäftszweig aufgenommen: Photographisches Portrait-Atelier. Geschäftslokal: Promenade 143.

27. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Vals,** in Vals (S. H. A. B. Nr. 203 vom 21. September 1931, Seite 1901). Aus dem Vosstand ist Conrad Schmid ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt: Philipp Schmid des Conrad, Landwirt, von und in Vals. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Bierdepot. — 28. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **C. Branger's Erben,** Bierdepot, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1924, Seite 1546), ist Salomon Branger infolge Todes ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter setzen die Gesellschaft fort.

Metzgerei. — 28. Juni. Der Inhaber der Firma **Pet. Oberrauch Sohn,** Metzgerei und Wursterei, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 105 vom 24. April 1912, Seite 731), ändert seine Firma ab in **Peter Oberrauch.**

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Metallwaren. — 1934. 25. Juni. Die Firma **Schmidt, Riloga-Werk,** Metallwarenfabrik, in Wängi (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1932, Seite 800), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Schmidt, Riloga Werk» übernommen.

Inhaberin der Firma **Schmidt, Riloga-Werk,** in Wängi, ist Frl. Thereso Charlotte Schmidt, deutsche Staatsangehörige, in Remscheid (Rheinland). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schmidt, Riloga-Werk». in Wängi. Die Firma erteilt Einzelprokura an: Karl Mertens, deutscher Statsangehöriger, in Wängi, und Elisabeth Tillmanns-Schmidt, deutsche Staatsangehörige, in Remscheid. Metallwarenfabrik.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Esercizio delle arti grafiche. — 1934. 28 giugno. La società in nome collettivo **Grassi e Co.,** succursale di Bellinzona (F. u. s. di c. del 13 gennaio 1916, n° 10, pag. 56), esercizio della tipo-litografia cantonale, notifica che, per la succursale il genere di commercio è modificato in: esercizio delle arti grafiche.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1934. 22 juin. La **Société de tir des mineurs de Bex,** association dont le siège est au Bouillet, commune de Bex (F. o. s. du c. du 30 mai 1932), fait inscrire : dans son assemblée générale du 6 mai 1934, elle a décidé sa radiation au registre du commerce, en se fondant sur l'art. 52, al. 2, et 60 du C. C. L'association continue à subsister sans inscription.

Bureau de Cully

Savon, parfumerie. — 20 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 mai 1934, la société **Azura S. A.,** fabrication du savon « Azura » ainsi que de tous articles de parfumerie, dont le siège est à Lutry (F. o. s. du c. du 24 novembre 1932), a voté sa dissolution, la liquidation de dite société étant terminée. En conséquence, cette raison est radiée.

28 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1934, la **Société immobilière « La Flore »,** société anonyme dont le siège est à Lutry (F. o. s. du c. du 9 juin 1923, n° 132, page 1149, et du 28 juin 1926, n° 147, page 1179), a apporté la modification suivante dans la composition de son conseil d'administration: Léon Jasinsky, à Lutry, ayant donné sa démission, est remplacé en qualité d'unique administrateur avec signature sociale par Charles Patru, de Jussy (Genève), directeur de Publicitas, domicilié à Lutry. La signature de Léon Jasinsky est radiée. Il est rappelé que la société a son siège à la villa « La Flore », à Lutry.

Bureau de Lausanne

26 juin. Sous la raison sociale **Société Fiduciaire de Lausanne S. A.,** il a été constitué le 20 juin 1934 une société anonyme dont le but est de procéder à toutes expertises et révisions de la comptabilité et des services financiers ainsi qu'à l'organisation et à la réorganisation d'entreprises financières, administratives, industrielles et commerciales. Elle exerce également toutes fonctions de fidéi-commissaire, notamment la gérance et l'administration de fortunes. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 25,000, il est divisé en 50 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration désignera la ou les personnes ayant la signature sociale et pouvant individuellement ou collectivement engager la société. L'asssemblée constitutive a désigné en qualité d'administrateurs: Léon Blanchod, bourgeois d'Avenches, avocat et ancien juge d'instruction cantonal, domicilié à Pully, président, et Charles Planche, bourgeois de Gressy sur Yverdon, expert-comptable, domicilié à Lausanne. L'assemblée a décidé que la société serait valablement engagée par la signature collective des deux administrateurs prénommés. La société a ses bureaux chez Charles Planche, Galeries du commerce n° 96, à Lausanne.

27 juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière Avenue de la Gare N° 1, à Lausanne,** il est formé une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 25 juin 1934. La société a une durée illimitée. Elle a pour objet principal l'acquisition, la construction et la gérance d'immeubles. Elle peut s'intéresser à d'autres entreprises. Elle se propose notamment d'acheter l'immeuble formant le n° 1 de l'Avenue de la Gare, à Lausanne, dont le prix n'est pas encore fixé. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration pourra décider la publication dans d'autres journaux. Le capital social est de fr. 100,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration désigne les personnes autorisées à signer pour la société et détermine la forme de la signature sociale. A été désigné en qualité de seul administrateur Charles Reinlé,

de Stein (Argovie), directeur d'assurances, à Genève. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: Compagnie d'assurances Union Genève, Agence de Lausanne, Grand-Pont 2, à Lausanne.

Garage. — 27 juin. Le chef de la maison **Siméon Debétaz,** à Lausanne, est Siméon Debétaz allié Jaquerod, de Fey (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un garage, réparations d'autos et motos. Avenue Florimont 7, à l'enseigne « Garage de Florimont ».

Produits à détacher. — 27 juin. La raison **Eglantine Preud'homme « Triplex »,** à Lausanne, commerce de produits à détacher (F. o. s. du c. du 26 juillet 1933), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Articles d'optique. — 28 juin. Jean Nicolet, de Châtelard (Montreux) et Genève, et Willy Mooser, de Berne, les deux opticiens diplômés, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Nicolet & Cie,** une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er juin 1934. Commerce d'articles d'optique. Rue Langallerie 1.

28 juin. La **Société anonyme de vente des Anneaux prismatiques Amplilux,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 juin 1934), a désigné en qualité de directeur, avec signature sociale individuelle MauriceBoninsegni, d'Italie, commerçant, à Lausanne.

Marchands-tailleurs. — 28 juin. La société en nom collectif **Nielsen et Cie,** à Lausanne, marchands-tailleurs (F. o. s. du c. du 19 mars 1920), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Marchand-tailleur. — 28 juin. Le chef de la maison **Ludaescher,** à Lausanne, est Auguste Ludaescher allié Simone, de Lausanne, domicilié à Pully. Marchand-tailleur. Place St-François 5.

28 juin. La **Société Immobilière de l'Avenue du Simplon Nº 10 S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 mars 1931), a, dans son assemblée générale du 24 juin 1934, pris acte de la démission de l'administrateur Emile Meuli, dont la signature est radiée, et a nommé, en son lieu et place, comme administrateur Louise Aeberhard, de Puidoux (Vaud), sans profession, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle. Bureaux de la société: à Lausanne, rue Couchirard 5, chez Louise Aeberhard.

Bureau de Morges

Société immobilière. — 23 juin. Sous la raison sociale de **Société anonyme « Floraly » à Morges,** il a été constitué une société anonyme, qui a son siège à Morges, et pour but l'acquisition de terrains et la construction de bâtiments, notamment l'achat de terrain appartenant aux hoirs d'Henri Thibaud, à Morges, et situés dans cette commune, au lieu dit « Sus la Chaux » pour le prix de fr. 8300. Les statuts portent la date du 8 juin 1934. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 6000, divisé en six actions nominatives de fr. 1000 l'une, entièrement libérées. Les publications concernant la société seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un administrateur unique, lequel engage la société par sa signature individuelle. L'administrateur est Fernand Besson, de Berolle, restaurateur, domicilié à Morges. Bureau de la société: La Mésange, Route de la Vallée, à Morges, chez l'administrateur Fernand Besson.

Bureau de Nyon

Marchand de bétail. — 26 juin. La raison **M. Baud-Lude,** à Nyon, marchand de bétail (F. o. s. du c. du 22 mars 1916, page 460), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boucherie. — 26 juin. Le chef de la maisin **Vve Marc Baud-Lude,** à Nyon, est Julia-Fanny Baud née Lude, veuve de Marc, de Gimel, domiciliée à Nyon. Boucherie-charcuterie. Rue du Marché nº 10.

Epicerie, droguerie, denrées coloniales. — 26 juin. Le chef de la maison **Emile Furrer,** à Nyon, épicerie, droguerie, denrées coloniales, vins et liqueurs, graines en tous genres (F. o. s. du c. du 19 mai 1923, page 1001), fait inscrire qu'il est originaire de Wetzikon et Winterthour (Zurich).

Installations électriques. — 26 juin. Le chef de la maison **Alfred Favre,** à Nyon, mécanique de précision, électricité (F. o. s. du c. du 16 avril 1920, page 715), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: Installations électriques, vente d'appareils électriques en tous genres.

Hôtel. — 26 juin. Le chef de la maison **Henri Husson,** à Nyon, exploitation de l'Hôtel du Jura (F. o. s. du c. du 16 janvier 1920, page 93), fait inscrire qu'il est, ensuite de naturalisation, originaire de Nyon, et que l'hôtel qu'il exploite porte actuellement le nom de » Hôtel de la Gare et du Jura », à Nyon

Commerce de bétail, boucherie. — 27 juin. La raison **John Dupraz,** à Nyon, commerce de betail, boucherie-charcuterie (F. o. s. du c. du 6 mai 1926, page 833), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café, épicerie, mercerie, etc. — 27 juin. La maison **Vve Philibert Monnier,** à La Cure-St-Cergue, café, débit de sel, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. du 9 décembre 1919, page 2160), n'étant pas obligée à l'inscription (art. 13, dernier alinéa, du réglement sur le registre du commerce), est radiée conformément à sa demande.

Auberge, denrées coloniales, etc. — 27 juin. La maison **Chevassus Félix,** aubergiste, denrées coloniales et tabacs, à La Cure sur St-Cergue (F. o. s. du c. du 9 cotobre 1911, page 1683), n'étant plus obligée à l'inscription (art. 13, dernier alinéa du réglement sur le registre du commerce) est radiée conformément à sa demande.

Bureau de Vevey

Perles fines imitation. — 28 juin. Le chef de la maison **Ernest Zintgraff,** à Montreux, le Châtelard, fabrication et vente de perles fines imitation dites « Perles du Lac » (F. o. s. du c. du 11 janvier 1929, nº 8, page 69), fait inscrire que ses locaux et bureau sont transférés à la Grand'Rue nº 86.

Transports, combustibles, etc. — 28 juin. **Ed. Francey, Société Anonyme,** dont le siège est à Clarens, le Châtelard (F. o. s. du c. du 16 février 1931, nº 39, page 427). La signature de l'administrateur Adèle Francey-Chevalley démissionnaire, est radiée.

Epicerie. — 28 juin. La raison **Louis Pilet,** à Brent, le Châtelard, épicerie (F. o. s. du c. du 24 octobre 1919, nº 255, page 1872), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Menuiserie, etc. — 28 juin. Le chef de la maison **Jämes Guyot,** à la Tour-de-Peilz, menuiserie (F. o. s. du c. du 3 avril 1924, nº 79, page 559), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: menuiserie et ébénisterie d'art.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Micromètres — 1934. 22 juin. Le chef de la raison **William Zimmerli,** atelier de mécanique, à Cernier (F. o. s. du c. du 25 janvier 1916, nº 20, page 121), a changé son genre de commerce en: Fabrication micromètres. Au surplus, William Zimmerli est actuellement originaire de Cernier.

Fruits, légumes, etc. — 26 juin. La raison **Jules Rollier,** commerce de fruits et légumes et denrées alimentaires, à Cernier (F. o. s. du c. du 8 décembre 1930, nº 207, page 2604), ne remplissant plus les conditions prévues par le réglement du registre du commerce, est radiée sur sa demande.

Cadrans émail. — 26 juin. La raison **Jämes Grandjean,** fabrique de cadrans émail, aux Geneveys-sur-Coffrane (F. o. s. du c. du 7 août 1920, nº 203, page 1523), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de départ.

Horlogerie. — 28 juin. La raison sociale **Manufacture de Chézard E. Albaret,** fabrication d'horlogerie par procédé mécanique, à Chézard (F. o. s. du c. du 31 août 1927, nº 203, page 1566), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Café. — 26 juin. La raison **Albert Zisset,** Café-brasserie du Versoix, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 juin 1920, nº 158), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

26 juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière rue Sophie Mairet 1 S. A.,** il a été créé le 26 juin 1934, une société anonyme à La Chaux-de-Fonds. Les statuts datent du 26 juin 1934. Elle a pour objet l'achat, la vente et la gérance d'immeubles. La durée de la société n'est pas limitée. Elle acquiert de la Masse en faillite de Charles Delétraz à La Chaux-de-Fonds, pour le prix de fr. 90,000, l'immeuble formant l'article 5818 du cadastre de La Chaux-de-Fonds ainsi que ses accessoires immobiliers. Le capital social de fr. 1000 est divisé en 10 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est confiée á un ou plusieurs administrateurs. S'il y en a plusieurs, ils signent à deux. Pierre Feissly, originaire de Anet et Auvernier, gérant d'immeubles à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique; de ce fait il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: Rue de la Paix 39.

Or, argent, antiquités. — 27 juin. La raison **Edmond Dubois,** achat et vente de matières d'or et argent et antiquités, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 avril 1916, nº 88, et 23 juin 1919, nº 148), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horlogerie. — 27 juin. La raison **Willy Graef-Ribaux,** horlogerie, fabrication et vente, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 juin 1916, nº 137), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Chapellerie, parapluies, chemises, tapis. — 28 juin. La raison **A. Gostely-Nydegger, A l'Edelweiss,** chapellerie, parapluies, fourrures, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mai 1911, nº 125), modifie son genre de commerce comme suit: chapellerie, parapluies, chemises et tapis.

Bureau de Neuchâtel

22 juin. **Société Immobilière de Prébarreau,** société anonyme, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 10 septembre 1925, nº 210, page 1542). Jules-Henri Perret, étant décédé, a cessé d'être administrateur de la société. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1934, les actionnaires ont désigné comme nouvel administrateur Armand Montandon, de Travers et du Locle, gérant, á Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: Rue St-Maurice nº 12 (étude Petitpierre et Hotz).

26 juin. La maison **Vve Henri Robert, Garage Central,** á Neuchâtel (F. o. s. du c. du 20 octobre 1933, nº 246, page 2442), est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par « Garage Central S. A. Neuchâtel », société anonyme, à Neuchâtel.

26 juin. Selon acte reçu P. Baillod, notaire, à Neuchâtel, le 20 juin 1934, et statuts de même date, il est créé sous la raison sociale **Garage Central S. A. Neuchâtel,** une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel et pour but l'exploitation de garages, spécialement celle du Garage Central, Faubourg du Crêt 12, á Neuchâtel, maison «Vve Henri Robert», dont elle reprend l'actif et le passif pour le prix de fr. 30,000 selon bilan de reprise en date du 1er juin 1934, donnant comme actif fr. 41,722.78 et comme passif fr. 11,722.78. La société peut se livrer á toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant au but ci-dessus. Elle peut s'intéresser d'une façon quelconque á toutes entreprises en Suisse ou á l'étranger poursuivant le même but. Sa durée est indéterminée. Son capital est fixé à la somme de fr. 45,000, divisée en 45 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Sur ce capital il est remis á veuve Henri Robert née Brupbacher 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune, soit fr. 30,000 en rémunération de l'apport de la maison Vve Henri Robert. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres. Sont nommés: veuve Henri Robert née Brupbacher, originaire du Locle et des Planchettes, négociante, á Neuchâtel, présidente, et Alfred-André Sandoz, du Locle, négociant, à Neuchâtel, secrétaire. La signature sociale collective est conférée aux administrateurs. Bureaux: Faubourg du Crêt 12.

27 juin. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Maurice Clerc, docteur en droit, notaire, á Neuchâtel, il a été constitué sous la dénomination de **Produits Renaud, Société Anonyme,** une société anonyme dont le siège est á Neuchâtel et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 21 juin 1934. La société a pour but l'achat de matières premières pour la maison « Ch. Renaud, Confiserie suisse », á Cormondrèche, l'achat à dite maison des produits manufacturés par elle et leur vente á la clientèle; elle pourra s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est fixé á fr. 5000. Il est divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 l'une. Les publications de la société ont lieu par insertions dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. L'administration se compose de 1 á 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du seul administrateur, s'il n'y en a qu'un et par la signature collective de deux administrateurs, s'il y en a plusieurs. A été nommé seul administrateur Arthur Fallet, comptable, originaire de Dombresson, domicilié à Neuchâtel. Bureaux; chez l'administrateur, rue Bachelin 22, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Tabacs, cigares, etc. — 1934. 26 juin. La maison **Fivaz,** commerce de tabacs et cigares, à Genève (F. o. s. du c. du 18 mars 1930, page 579), modifie l'indication de son genre d'affaires qui devient: représentation et

commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs et transfère son siège commercial à Carouge, Place du Marché 15. Le domicile du titulaire est actuellement à Carouge.

Café. — 26 juin. La raison **Chevrier,** exploitation du « Café des Agriculteurs », à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1933, page 674), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Epicerie, primeurs. — 26 juin. La raison **Léonor Bueno,** commerce d'épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 14 mars 1930, page 552), est radiée ensuite de remise de commerce.

Stores à rouleaux. — 26 juin. Le chef de la maison **Bottiglieri,** à Genève, est Luca-Vico-Francesco Bottiglieri, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Fabrication de stores à rouleaux. Rue des Mouettes 9.

Appareils et articles de ménage. — 26 juin. Les locaux de la maison **Ethel-E. Coath, Facilités Domestiques (Ethel-E. Coath, Domestic Facilities),** importation, représentations et commerce de tous appareils et articles simplifiant les travaux du ménage, à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1926, page 1899), sont actuellement: Bd. des Tranchées 52.

Transports. — 26 juin. La raison **Béboux Aloïs,** entreprise de transports de personnes par automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1927, page 294), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Aliment de régime. — 26 juin. La raison **Mérez Ariste,** représentation des produits « Maltina » (Aliment de régime), à Genève (F. o. s. du c. du 8 février 1933, page 315), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Pâtisserie, etc. — 26 juin. La raison **François-J. Degerine,** pâtisserie-confiserie, restaurant, crémerie, à l'enseigne « Tea Room du Mont-Blanc », à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1931, page 1828), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Horlogerie. — 26 juin. Les locaux de la maison **Léon Antmann,** fabrication d'horlogerie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 février 1928, page 240), sont actuellement: Avenue Wendt 57.

26 juin. **Société Immobilière de l'Avenue Jacques Martin D.,** société anonyme ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 2 septembre 1930, page 1808). Adresse actuelle de la société: Avenue de l'Ermitage 57, chez l'administrateur Frédéric Georg.

Buvette du théâtre de la Comédie. — 26 juin. La maison **Robert Pally,** exploitation de l'« Hôtel-Pension Mirabeau », à Genève (F. o. s. du c. du 19 septembre 1932, page 2231), a remis son exploitation, avec actif et passif à Mme. Pally, son épouse. Toutefois la maison reste inscrite pour l'exploitation de la buvette du théâtre de la Comédie, Bd. des Philosophes 4. Aux termes d'un contrat de mariage, en date du 5 juin 1934, les époux Robert Pally, et Marie-Germaine née Gibaud, ont adopté le régime de la séparation de biens avec constitution de dot et ont liquidé leur régime matrimonial antérieur.

Hôtel-pension. — 26 juin. Le chef de la maison **Mme. Pally,** à Genève, est Marie-Germaine Pally née Gibaud, de Genève, y domiciliée, dûment autorisée de Robert Pally, avec lequel elle est mariée sous le régime de la séparation de biens avec constitution de dot. La maison a repris l'actif et le passif de « Robert Pally », à Genève (F. o. s. du c. du 19 septembre 1932, page 2231). Exploitation de l'« Hôtel-Pension Mirabeau ». Rue de Candolle 4.

Charcuterie. — 26 juin. **René Dutoit,** exploitation d'une charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1933, page 2420). Le titulaire René-Emile Dutoit, de Moudon et Neyruz (Vaud), à Genève, et son épouse Louisa-Justina née Voirol, ont adopté, suivant contrat de mariage du 28 mai 1934, le régime de la séparation de biens.

Tapis d'Orient. — 26 juin. **Francis Lacroix,** commerce de tapis d'Orient, à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1934, page 581). Le titulaire Francis-Henri Lacroix, de nationalité française, à Genève, et son épouse Marie-Marguerite née Fogelweid, ont adopté suivant contrat de mariage du 14 juin 1934, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, lesdits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

Lunetterie et optique. — 26 juin. **Rob. Müller,** manufacture de lunetterie et d'optique, à Genève (F. o. s. du c. du 19 mars 1925, page 458). Le titulaire Robert-François Müller, de Siblingen (Schaffhouse), à Genève, et son épouse Marie-Louise née Levet, ont adopté, suivant contrat de mariage du 15 juin 1934, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, lesdits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

Participations à toutes entreprises financières, etc. — 26 juin. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 18 juin 1934 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Carboxhyd S. A. (Carboxhyd A. G.) (Carboxhyd Ltd.),** une société anonyme ayant pour objet de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 250,000, divisé en 1000 actions de fr. 250 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 7 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est composé de 5 membres, savoir: William-Charles Escher, industriel, de Zurich, à Vevey; Albert-Eugène Prudhomme, ingénieur-chimiste, d'origine française, à Paris; Lucien-Henri Roman, d'origine italienne, à Paris; Bernard-Lucien Gautier, industriel, de et à Genève, et Robert Rahm, industriel, d'Unterhallau (Schaffhouse), à Genève. Dans sa séance du 18 juin 1934, le conseil d'administration a nommé William-Charles Escher, aux fonctions de président, Albert-Eugène Prudhomme, aux fonctions de vice-président, et Lucien-Henri Roman, aux fonctions de secrétaire. Adresse de la société: Rue Diday 10, c/o Vasor S. A.

26 juin. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 14 juin 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Charmilles-Parc A.,** une société anonnme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 15,216 de l'immeuble suivant sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sur l'emplacement de l'ancien parc des sports des Charmilles: Parcelle 6722 A 4, contenant 8 ares, 61 mètres, copropriété pour un huitième des parcelles 6722 C et 6722 F. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions de fr. 200 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Marcel Zaninetti, entrepreneur, de et à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Caroline 30, chez l'administrateur.

26 juin. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 14 juin 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Charmilles-Parc B.,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier, l'achat, pour le prix de fr. 15,152, de l'immeuble suivant sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sur l'emplacement de l'ancien parc des sports des Charmilles: Parcelle 6722 A 3, contenant 6 ares, 56 mètres, copropriété pour un huitième des parcelles 6722 C et 6722 F. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions de fr. 200 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Marcel Zaninetti, entrepreneur, de et à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Caroline 30, chez l'administrateur.

Erlöschen der Auswanderungsagentur Arnoldo Piotti in Locarno

Am 31. Dezember 1933 ist das Herrn **Arnoldo Piotti,** in Locarno, am 20. Dezember 1911 erteilte Patent zur geschäftsmässigen Beförderung von Auswanderern und Passagieren infolge Verzichtleistuug des Inhabers erloschen und hat die gleichnamige Agentur zu existieren aufgehört.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend deu Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die für die Agentur Arnoldo Piotti deponierte Kaution geltend gemacht werden könneu, sind dem unterzeichneten Amt vor dem 31. Dezember 1934 zur Kenntnis zu briugen. (A. A. 1)

Bern, den 1. Januar 1934. **Eidgenössisches Auswanderungsamt.**

Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration Arnoldo Piotti, à Locarno

Par suite de renonciation du titulaire, la patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration et de passage, délivrée le 20 décembre 1911 à M. **Arnoldo Piotti,** à Locarno, a été annulée le 31 décembre 1933, et à cette date l'agence du même nom a cessé d'exister.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence Arnoldo Piotti, à Locarno, doivent être adressées à l'office soussigné avant le 31 décembre 1934.

Berne, le 1er janvier 1934. **Office fédéral de l'émigration.**

Société Immobilière Florissant Terrasse, à Genève

Conformément à l'ordonnance du Conseil Fédéral du 20 février 1918, les porteurs de cédules hypothécaires 6 % émises par la **Société Immobilière Florissant Terrasse,** le 20 novembre 1928, sont convoqués en **assemblée le vendredi 13 juillet 1934, à 14 heures, en l'Etude de Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, 29, Rue du Rhône.**

Ordre du jour:

1. Intérêts variables suivant le résultat de l'exercice avec maximum de 5 %.
2. Amortissement des cédules avec solde créancier éventuel par voie de tirage au sort.
3. Prolongation de 6 ans du délai de remboursement.
4. Réduction du capital obligation de fr. 100,000 à fr. 91,000 en faisant passer en 3me rang fr. 9000 de cédules, propriété d'un administrateur.
5. Discussion et vote sur ces propositions.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, les porteurs de cédules sont invités à déposer leurs titres avant l'assemblée en les bureaux à Genève de MM. Broillet & Cie., 11, Rue du Rhône.

Une procuration écrite est exigée pour représenter un créancier à l'assemblée. (A. A. 93²)

Pour la Société Immobilière Florissant Terrasse:
Le conseil d'administration.

Société Immobilière Angle Florissant Terrasse, à Genève

Conformément à l'ordonnance du Conseil Fédéral du 20 février 1918, les porteurs de cédules hypothécaires 6 % émises par la **Société Immobilière Angle Florissant Terrasse,** le 20 novembre 1928, sont convoqués en **assemblée le vendredi 13 juillet 1934, à 15 heures, en l'Etude de Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, 29, Rue du Rhône.**

Ordre du jour:

1. Ajournement au 31 décembre 1934 du paiement des intérêts venus à échéance le 30 mai 1934 et le 30 novembre 1934.
2. Intérêts variables suivant le résultat de l'exercice avec maximum de 5 % y compris les intérêts arriérés.
3. Prolongation de 6 ans du délai de remboursement de l'emprunt.
4. Proposition de la société en vue du renforcement du gage des obligataires.
5. Discussion et vote sur ces propositions.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, les porteurs de cédules sont invités à déposer leurs titres avant l'assemblée en les bureaux à Genève de MM. Brolliet & Cie., 11, Rue du Rhône.

Une procuration écrite est exigée pour représenter un créancier à l'assemblée. (A. A. 92²)

Pour la Société Immobilière Angle Florissant Terrasse:
Le conseil d'administration.

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Die englische Lebensversicherungsgesellschaft **«Norwich Union Life Insurance Society» in Norwich** beabsichtigt, in Anwendung von Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, mit Wirkung auf den 31. Dezember 1934 ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand mit Rechten und Pflichten auf **«Die Schweiz, Lebens- und Unfall-Versicherungs-Gesellschaft»**, in **Lausanne (La Suisse)**, zu übertragen.

Den schweizerischen Forderungsberechtigten der «Norwich Union Life Insurance Society» wird eine Frist bis zum 30. September 1934 angesetzt, um allfällige Einwendungen gegen die Uebertragung geltend zu machen. Einwendungen sind mit Begründung dem **Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern** einzureichen.

Stimmt der Bundesrat der Uebertragung zu, so gehen sämtliche zum schweizerischen Versicherungsbestande der «Norwich Union Life Insurance Society» gehörenden Verträge mit Rechten und Pflichten auf die Lebens- und Unfall-Versicherungs-Gesellschaft «Die Schweiz» über.

Bern, den 22. Juni 1934. (A. A. 85²)

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La société anglaise d'assurances sur la vie **«Norwich Union Life Insurance Society», à Norwich,** a l'intention de transférer tout son portefeuille suisse, avec ses droits et obligations, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, **à La Suisse, Société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne,** avec effet au 31 décembre 1934.

Les créanciers suisses de «Norwich Union Life Insurance Society» peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, **auprès du Bureau fédéral des assurances, à Berne, jusqu'au 30 septembre 1934.**

Si le Conseil fédéral approuve le transfert, l'ensemble des contrats du portefeuille suisse susindiqué passeront à La Suisse, Société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne, avec tous leurs droits et obligations. (A. A. 85²)

Berne, le 22 juin 1934.

Département fédéral de justice et police.

Trasferimento volontario di portafoglio d'assicurazioni

La società inglese d'assicurazioni sulla vita **«Norwich Union Life Insurance Society», a Norwich,** in applicazione dell' art. 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, intende trasferire il suo portafoglio svizzero, con diritti ed obblighi, **a La Svizzera, Società d'assicurazione sulla vita e contro gli infortuni, a Losanna,** con effetto al 31 dicembre 1934.

I creditori svizzeri della «Norwich Union Life Insurance Society» possono far valere le loro opposizioni a questo trasferimento, le quali devono essere motivate, presso l'**Ufficio federale delle assicurazioni, a Berna,** entro il 30 settembre 1934.

Se il Consiglio federale approva il trasferimento, la totalità dei contratti appartenenti al portafoglio svizzero suindicato passerà con tutti i diritti ed obblighi a La Svizzera, Società d'assicurazione sulla vita e contro gli infortuni, a Losanna. (A. A. 85²)

Berna, 22 giugno 1934.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Compagnie du chemin de fer Montreux-Glion

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire de fr. 1,000,000 à 5 % de 1909 (actuellement réduit à fr. 982,000) sont avisés par les présentes que dans sa séance du 28 juin 1934, **la IIe Section civile du Tribunal fédéral a homologué les décisions** prises par l'assemblée des obligataires le 5 mai 1934.

La Banque cantonale vaudoise à Lausanne, la Banque d'escompte suisse à Lausanne et la Société de Banque suisse à Lausanne sont chargées de l'exécution de ces décisions pour les titres qui ont été déposés chez elles.

Les titres qui n'ont pas encore été déposés devront être adressés sans retard soit à la Banque cantonale vaudoise, soit à la Société de banque suisse, à Lausanne, pour être munis de l'estampille indiquant les modifications résultant des susdites décisions. (A. A. 94)

Lausanne, le 29 juin 1934.

Le président de la IIe Section civile du Tribunal fédéral:
STREBEL.

„WATT" Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Glarus

Aktiven — **Bilanz auf den 30. April 1934** — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Effekten	1,342,952	95	Aktienkapital	3,500,000	—
Vorschüsse in Kontokorrent	2,285,758	14	5 % Obligationenkapital	6,150,000	—
Bankguthaben	8,312,403	11	Ordentlicher Reservefonds	350,000	—
			Ausserordentlicher Reservefonds	350,000	—
			Kreditoren	1,194,109	45
			Ausstehende Obligationenzinsen:		
			Coupons per 1. Mai 1934	153,750	—
(A. G. 99)			früher verfallene, noch nicht eingelöste Coupons	3,209	50
			Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	240,045	25
	11,941,114	20		11,941,114	20

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung auf den 30. April 1934** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationen- und übrige Passivzinsen	324,095	95	Saldovortrag vom Vorjahre	55,762	40
Allgemeine Unkosten	26,250	23	Ertrag der Effekten und Aktivzinsen	534,629	03
Aktivsaldo	240,045	25			
	590,391	43		590,391	43

Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne

Actif — **Bilan au 31 décembre 1933** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immeuble	2,400,000	—	Capital actions	1,200,000	—
Mobilier	300,000	—	Emprunt hyp. 1er rang	1,500,000	—
Caisse	615	30	Intérêts non payés	82,500	—
Banques et Titres	48,348	10	Créanciers	44,391	30
Débiteurs (clients)	4,551	70	Coupons non encaissés	2,195	20
Inventaire (cave et provisions)	26,394	25			
Profits et Pertes	49,177	15	(A. G. 98)		
	2,829,086	50		2,829,086	50

Doit — **Compte de profits et pertes** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts de l'exercice	82,476	65	Solde reporté	11,050	75
Frais généraux	13,250	65	Produit de l'exploitation	51,957	50
Amortissement sur titres	16,458	10	Solde à reporter	49,177	15
	112,185	40		112,185	40

Société Financière pour l'Industrie au Mexique, Genève

Actif — **Bilan au 31 décembre 1933** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Mobilier et installation	1	—	Capital-actions	5,750,000	—
Caisse et banques	268,642	05	Réserve statutaire	1,500,000	—
Portefeuille-titres	4,222,977	50	Fonds de prévoyance	250,000	—
Comptes débiteurs	139,927	20	Comptes créanciers	187,912	24
Différences d'estimation au 31 décembre 1933	3,005,641	30	Dividendes restant à payer	4,297	10
Compte transitoire	36,621	90			
Profits et Pertes	18,398	39	(A. G. 97)		
	7,692,209	34		7,692,209	34

Doit — **Profits et pertes** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux, impôts et divers	134,667	67	Intérêts, dividendes et divers	130,566	23
Différences de change	14,296	95	Solde en perte	18,398	39
	148,964	62		148,964	62

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Réduction du droit suisse sur les espadrilles

Par un échange de lettres en date du 31 décembre 1932 [1]), remplacé par l'échange de lettres du 31 juillet 1933, la Suisse s'est engagée à réduire à 145 francs par 100 kilos le droit sur les espadrilles reprises sous le n° 196 du tarif d'usage, en échange de la réduction du droit français sur les pièces détachées de compteurs (ex n° 505 du tarif douanier français). Le Parlement français ayant ratifié cet arrangement, qui a été mis en application par la France le 23 juin 1934, le droit réduit sur les espadrilles est également entré en vigueur le même jour.

Le numéro 196 du tarif d'usage a maintenant la teneur suivante:

N° du tarif suisse	Désignation de la marchandise	Droit par 100 kg
196	Souliers et pantoufles:	
	— en étoffes de tout genre, sans semelles de cuir, excepté les espadrilles	200.—
	Ad 196. Souliers en tissus de tout genre, avec semelles et garnitures en caoutchouc, à l'exception des souliers en caoutchouc mentionnés sous n° 198.	
196a	— Espadrilles	145.—

La restriction d'importation reste en vigueur aussi bien pour la position 196 que pour la position 196 a.

La position 196 a s'applique aux espadrilles exclusivement, c'est-à-dire aux souliers en étoffe, avec semelles en cordes ou en tresses de fibres végétales. 152. 3. 7. 34.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 13 du 17 janvier 1933.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 3. Juli an — Cours de réduction dès le 3 juillet

Belgien Fr. 71. 95; Dänemark Fr. 70. 25; Danzig Fr. 101. 25; Deutschland Fr. 119. —; Frankreich Fr. 20. 32; Italien Fr. 26. 45; Japan Fr. 97. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 42; Marokko Fr. 20. 32; Niederlande Fr. 208. 85; Oesterreich Fr. 57. 75; Polen Fr. 58. 35; Schweden Fr. 80. 75; Tschechoslowakei Fr. 12. 85; Tunesien Fr. 20. 32; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien Fr. 15. 60.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 30. Juni 1934 — Situation hebdomadaire au 30 Juin 1934

Aktiven — Actif

	Letzter Ausweis Dernière situation Fr.		Fr.	
1. Goldbestand:				Encaisse or
im Inland	1,530,239,002. 65			en Suisse
im Ausland	106,673,503. 70			à l'étranger
	1,636,912,506. 35	+	1,089. 60	
2. Golddevisen	9,248,334. 80	+	174,275. 85	Disponibilités or à l'étranger
3. Inlandportefeuille:				Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	24,814,438. 72	+	29,840,390. 41	effets de change
Schatzanweisungen	41,987,000. —			rescriptions
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	24,472,000. —	+	1,225,000. —	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
5. Lombardvorschüsse:				Avances sur nantissement
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	99,367,367. 41	+	21,443,397. 46	dénonçables à 10 jour
Andere Lombardvorsch.	1,017,715. 30			Autres avances sur nant.
6. Wertschriften	54,620,884. —	—	1,492,082. 90	Titres
7. Korrespondenten:				Correspondants
im Inland	8,786,667. 82	+	2,228,361. 74	en Suisse
im Ausland	670,042. 02			à l'étranger
8. Sonstige Aktiven	20,298,307. 90	—	2,623,623. 95	Autres postes de l'actif
Total	1,922,225,264. 32			

Passiven — Passif

	Fr.		Fr.	
1. Eigene Gelder	36,500,000. —		—	Fonds propres
2. Noteumlauf	1,376,002,550. —	+	74,849,105. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	455,030,977. 45	—	25,446,151. 39	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	54,691,736. 87	+	1,393,854. 60	Autres postes du passif
Total	1,922,225,264. 32			

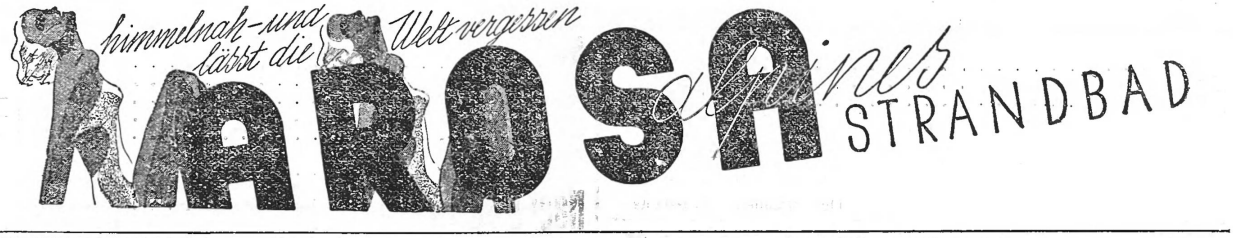
Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 2½% seit 8. Februar 1933.

Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2½% depuis le 8 février 1933. 152. 3. 7. 34.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité



THE AMERICAN EXPRESS Co. INC.
ZÜRICH
SIHLPORTEPLATZ 3
1930

SPEZIALSERVICE
FÜR DIE NEW YORKER BÖRSE

Chemin de fer Nyon-St. Cergue-Morez

L'**assemblée générale des actionnaires** est convoquée pour le **vendredi 27 juillet 1934, à 15 heures 15, au Château de Nyon.** 2010

Ordre du jour statutaire.

Tout actionnaire présent à l'assemblée recevra une carte de libre parcours au moins et 5 cartes au plus. Ces cartes seront valables pour une course Nyon La Cure et retour.

Se renseigner au Bureau de la Compagnie qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée des actionnaires. **Le conseil d'administration.**

Emprunts de la Commune de Nyon

La Municipalité de Nyon

prévient les porteurs de titres des emprunts communaux que les numéros des diverses obligations, **remboursables en 1934,** sortis au tirage au sort du 23 juin 1934, sont les suivants:

1. **Emprunt 1885,** 27 obligations: N°s 5, 8, 44, 95, 98, 157, 160, 196, 279, 285, 288, 289, 332, 341, 355, 367, 385, 433, 479, 485, 487, 490, 493, 502, 511, 533 et 534, remboursables le 31 décembre;
2. **Emprunt 1892,** 10 obligations: N°s 35, 49, 75, 188, 200, 228, 231, 251, 254 et 269, remboursables le 1er novembre;
3. **Emprunt 1895,** 8 obligations: N°s 3, 17, 31, 96, 98, 149, 181 et 201, remboursables le 1er décembre;
4. **Emprunt 1904,** 16 obligations: N°s 29, 59, 61, 311, 434, 485, 567, 588, 660, 755, 770, 810, 873, 956, 1115 et 1156, remboursables le 1er octobre;
5. **Emprunt 1910,** 8 obligations: N°s 1378, 1379, 1505, 1722, 1748, 1808, 1940 et 1975, remboursables le 1er octobre.

Ces titres cesseront de porter intérêt à partir de la date du remboursement.

Les obligations N°s 217 de l'emprunt de 1892, 989 de l'emprunt de 1904, sorties au tirage de 1932, 521 et 525 de l'emprunt de 1885, et 295 de l'emprunt de 1892, sorties au tirage de 1933, n'ont pas encore été remboursées. (18338 L) 1939 i

Nyon, 25 juin 1934. **Section des Finances.**

Aufforderung

In der ausserordentlichen Generalversammlung der **Toga A.-G.,** Uraniastrasse 33, in Zürich 1, vom 9. Juni 1934, wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde Oswald Meyer-Keller, Bücherrevisor, Hohenklingenstrasse 29 in Zürich 10 bestellt. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche im Laufe des Monats Juli 1934 beim Liquidator anzumelden.

Zürich 10, den 30. Juni 1934. **Toga A.-G. in Liq.:**
2006 (8419 Z) Der Liquidator.

Société Financière pour travaux industriels in Chur

Einladung

zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag den 17. Juli 1934, vormittags 11 Uhr im Bureau des Unterzeichneten in St. Moritz

TRAKTANDEN:

Liquidation der Gesellschaft.

St. Moritz, den 30. Juni 1934.

Namens des Verwaltungsrates:
2005 **Dr. C. Bezzola.**

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A.

Remboursement d'obligations

Les 24 obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt hypothécaire 5½%, ont été désignées par tirage au sort pour être remboursées le 6 octobre 1934:

N°s 54, 93, 124, 135, 164, 177, 185, 208, 258, 433, 548, 608, 727, 737, 837, 847, 860, 868, 962, 990, 1025, 1053, 1130, 1162.

L'intérêt cessera de courir à partir du 6 octobre 1934, et le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, auprès de: (372-6 L) 2011 i

L'UNION DE BANQUES SUISSES, à LAUSANNE et VEVEY.

Lausanne et **Vevey,** le 2 juillet 1934.

Wenden Sie sich zwecks Einfuhr Ihrer Waren aus **DEUTSCHLAND** an

Danzas Schaffhausen

Einlagerungen, Sesa-Verkehre

vertraut mit schweizerischen und deutschen Verzollungen und Kontingentierungsvorschriften. Telephon 12.86

„VERSA"
Handels- und Verwaltungs A.-G.
Zürich 1 (Zürcherhof) Limmatquai 4
Verwaltungen aller Art - Treuhandfunktionen. 1695

Hüten Sie sich vor Verlusten!
Lassen Sie Ihre Debitoren-Guthaben nicht anstehen und geben Sie uns Ihre Forderungen **zum Inkasso**. Evtl. Bevorschussung. Verlangen Sie Gratisprospekt.
Walter Widemann
vorm. Obrecht-Rosenmund, **Sachwalter- und Bankgeschäft**, Talstrasse 27, **Zürich.** 1909



Nähmaschinen
Spezialnähmaschinen
für die
Wäsche- u. Bekleidungs-Industrie
Nadeln, Oel, Fournituren
Albert Rebsamen A.G.
Rüti (Zürich)
1801

114-1
KAPITAL-
Placierungen und -Beschaffungen besorgt diskret und zu günstigen Bedingungen in jeder Höhe die
KAPITALNACHWEIS A.-G. ZÜRICH
Limmatquai 94 Telephon 27.853

Flotte Existenz!
bietet sich arbeitsfreudigem Geschäftsmann aus der Holz- bezw. Baubranche, durch Uebernahme eines Fabrikationsdépôts und Patent-Lizenz für neues, aktuelles und rentables Arbeitsfeld. Evtl. auch geeignet für Schreinerei, Chaletfabrik, als willkommene Arbeitsergänzung. Notwendiges Kapital für Einrichtung und Lizenz ca. 20 Mille. Einführung und Anlernen in kurzer Zeit durch Fachpersonal.
Offerten nur von seriösen Selbstreflektanten unter Chiffre **Ye 8420 Z** an **Publicitas Bern.** 2001

Eine
erste Schweizerfirma
deren Reisevertreter den **Osten** seit Jahren besucht, wäre eventuell bereit, mit einem grösseren, seriösen Unternehmen für diese regelmässigen **Ostenreisen** (jeweilige Dauer zirka 7 Monate) eine Interessengemeinschaft einzugehen. — Aufragen sind zu richten unter Chiffre **P. 4215 J.** an **Publicitas St. Imier** 1999

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A. G.
Olten

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 11. Juli 1934, 14.45 Uhr, im Sitzungszimmer unseres Verwaltungsgebäudes, Bahnhofstrasse 37, Olten.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Rechnungsrevisoren, Genehmigung der Jahresrechnung pro 1933/34.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1934/35.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Juli a. c. an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 6. bis 10. Juli a. c. bezogen werden bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., der Eidgenössischen Bank A.-G., der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur, Aarau und Baden, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, der Solothurner Handelsbank in Solothurn, der Berner Handelsbank in Bern, sowie bei der Gesellschaftskasse in Olten. (21586 On) 1929 i

Olten, den 26. Juni 1934.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: A. Nizzola.

CAROLINA Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. Juli 1934, vormittags 11 Uhr, Herrenacker 10, Schaffhausen

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933 liegen von heute an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 13. Juli 1934 bei der Gesellschaft bezogen werden. (8425 Z) 2007 i

Schaffhausen, den 1. Juli 1934. **Der Verwaltungsrat.**

Compagnie du Tramway de la Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 17 juillet 1934, à 5 heures du soir, à l'Hôtel de ville, de La Chaux-de-Fonds, avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs. approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1933 et votation sur les conclusions de ces rapports.
2. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Les cartes d'actionnaires donnant droit à prendre part à l'assemblée générale seront délivrées, sur présentation des actions, en même temps que les rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs, au Bureau de la Compagnie, Rue du Collège 43, du 9 au 14 juillet, de 2 à 6 heures du soir. (3139 C) 2009 i

La Chaux-de-Fonds, le 2 juillet 1934. **Le conseil d'administration.**

Société Suisse d'Horlogerie
Fabrique de Montilier

L'assemblée des porteurs d'obligations 6 % de 1930 de la **Société Suisse d'Horlogerie, Fabrique de Montilier,** du 12 avril 1934, a décidé d'accepter la conversion du 50 % du capital-obligations en actions privilégiées et l'abandon de l'autre 50 %. 1976 i

Le conseil d'administration.

Ueber 50 Fabriken
— darunter seit Jahresfrist auch einige Schweizerfabriken — bemühen sich um die Herstellung von
Gummiböden
Teilweise gehen die Erfahrungen auf vier Jahrzehnte zurück, (Leyland-Beläge) teilweise sind es Erzeugnisse jüngerer Zeit — da und dort aufgenommen im Hinblick auf Absatzschwierigkeiten in andern Erzeugnissen, wohl gar auch mit Spekulation auf den in Mode gekommenen Bundesschutz . . . . .
Sachlich
ist zu bemerken, dass es bei **Gummibelägen aller Art** auf die Fachkenntnis, Erfahrung u. Garantien der Verlegerfirma ankommt.
Seit 20 Jahren
liefern und verlegen wir auf diesem Gebiete. Wir können Ihnen wirklich mit dem Besten hinsichtlich Qualitäten, Farben, Verlegungsarten und Preisen aufwarten:
Nael & Specker
Gummi A.-G. Zürich
gegr. 1861. Nüschelerstr. 30.
Boden- und Polster-Abteilung. 1910
Prospekt H verlangen.

Der am 1. Juli a. c. fällige Coupon der 7 % Obligationen unserer Gesellschaft wird — den österreichischen Devisenvorschriften entsprechend — bei der Kasse der Oesterreichischen Creditanstalt, Wiener Bankverein, Wien, zum Privat-Clearing-Kurse der schw. Fr. in österr. Inland-Schillingen eingelöst. (8426 Z) 2008 i

A. E. G.-Union Elektrizitäts-Gesellschaft.

Strassenbahn St. Gallen-Speicher-Trogen

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 19. Juli 1934, um 16.45 Uhr in der „Krone" Trogen

zur Erledigung folgender Geschäfte:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung pro 1933, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die vorgelegte Jahresrechnung und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
5. Wünsche und Anträge.
6. Protokoll.

Der Geschäftsbericht und die Rechnung pro 1933 liegen vom 10. Juli 1934 an zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft in Speicher auf.

Trogen/Speicher, den 2. Juli 1934. *Für den Verwaltungsrat,*
2012 Der Präsident: **G. Altherr.**

Hôtel Royal S. A. Lausanne

Il est porté à la connaissance des détenteurs d'actions de la S. A. de l'Hôtel Royal qu'elle a émis, à l'occasion de l'augmentation de son capital-actions, de nouveaux titres pour la totalité de son capital. Les porteurs d'anciens titres sont priés d'en faire l'échange contre les nouvelles actions auprès de l'Union de Banques Suisses, siège de Lausanne. (18429 L) 2013

Lausanne, 30 juin 1934. **Le conseil d'administration.**

Appareillage Gardy S. A.

L'assemblée générale extraordinaire du 23 mars 1934 ayant décidé la transformation de la Société en une Société holding dénommée: 2015

Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy avec siège social à Neuchâtel

les actionnaires et porteurs de bons de jouissance sont invités à présenter leurs titres pour l'estampillage constatant cette modification:

à Neuchâtel } aux guichets de la Société
à Genève } de Banque Suisse.

Neuchâtel, le 30 juin 1934. **Le conseil d'administration.**

Buffet - Zürich

115 t

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung. Inhaber **Primus Bon.**



Leg doch das langweilige Buch mal weg...

Sie möchte vaganten, ihm passt die Ruhe. Trennt euch doch! Wer 11 Franken Pauschalpreis zahlt, hat Wald und Strand rund um das **Schlosshotel Hertenstein**, am schönsten Punkt des Vierwaldstättersees, zur Verfügung. Der Prospekt erzählt den Rest. (Weggis Tel. 31.) 120-4

FRED DOLDER

Magazingestelle



Kempf & Co., Herisau 45-2

Buchhaltungsbureau
FRISCH & CO.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstrasse 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 41.630

besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh.

369

Automatische Einführung der Kontoblätter

In die Ruf-Buchhaltungsmaschine durch den genial konstruierten, schweizerischen

Ruf-Vorschieber

Die Arbeit beschränkt sich auf das Einwerfen der Formulare; das Uebrige besorgt der Apparat verblüffend schnell und mit Zehntelsmillimetergenauigkeit. — Die erzielte Entlastung von mechanischer Arbeit kommt im günstigeren Gesamtarbeitsresultat zum Ausdruck.

Lassen Sie sich den Ruf-Vorschieber ganz unverbindlich vorführen.

RUF-BUCHHALTUNG

AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich, Löwenstraße 19 Tel. 57.680
Lausanne, 13, rue Pichard Tel. 27.077

KOHLEN-PAPIER

COLOMBA

ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug

Lichtecht · Griffrein · Ergiebig

Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur diese einheimische, jeder Konkurrenz ebenbürtige Marke

Oscar Müller & Co.

Bankgeschäft **Zürich**
Telephon 72550-51 2004 Talacker 24

· Ankauf ausländischer Coupons · Wechseldiskont · Lombardvorschüsse

Vos débiteurs

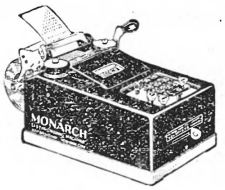
profitent gratuitement de votre argent. Ils vous font perdre un temps précieux et vous occasionnent des frais élevés en ports perdus, remboursements impayés, intérêts, etc. Remettez-les aux spécialistes du recouvrement.

RESA Recouvrements S.A. Direction Générale Neuchâtel. Téléphone 17.49

Bâle, Berne, Lugano, Paris, Hambourg, Milan, Rome

317 Corresp. sur toutes les places étrangères.

Abschlussarbeiten mit der „MONARCH" der ADDITIONSMASCHINE für jedes Budget



Nur 5 Kilo
Nur 10 Tasten
Nur Fr. 485.—

Praktisch · Solid · Leistungsfähig

1931

Sichtbare Kontrolle der fortlaufenden Additionstotale. Multiplikations-, Korrektions- und Rückschalttaste. Verlangen Sie unverbindlich Vorführung durch:

Smith Premier Schreibmaschinen A.-G.

Marktgasse 19 BERN Telephon 20.379
Seevorstadt 70a BIEL Telephon 44.89

Wir führen als Spezialgeschäft für jeden Zweck und jede Branche geeignete Modelle von

Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen

Madas-Portable-Rechenmaschinen

Schreibende Gardner-Saldier- und Buchhaltungsmaschinen

Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär

Schreibende Pultaddiermaschinen Barrett

Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten

Ekaha-Schnellsicht

Miete von Addiermaschinen über Abschlußzeit.

Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich

Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

29-3

Zuger Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Sämtliche im 1. Halbjahr 1934 kündbar gewordenen

4¼ %, 4½ % u. 4¾ % Obligat. unserer Bank

wurden durch das Amtsblatt des Kantons Zug auf sechs Monate gekündigt. **Sie werden daher auf Ende der Monate Juli bis Dezember 1934 zur Rückzahlung fällig.**

Konversionsofferten stehen gerne zur Verfügung.

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf. 1873

Zug, den 30. Juni 1934.

Die Direktion.

Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon

Wir kündigen hierdurch sämtliche zu 4¼ % und höher verzinslichen Obligationen unseres Institutes, deren Anlagedauer in der Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 1934 abläuft, zur Rückzahlung auf die titelgemäss Frist (3 Monate für Inhaber- und 6 Monate für Namen-Obligationen), vom Tage des Kündbarkeits-Eintrittes an gerechnet.

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

In Umtausch gegen die von vorstehender Kündigung betroffenen Titel offerieren wir bis auf weiteres

3¾ % Obligationen unseres Institutes,

kündbar nach 3 oder 4 Jahren.

Pfäffikon (Zürich), den 29. Juni 1934. 2002

Die Verwaltung.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne